

تحليل فونولوجية و نحوية في أغنية عمرو دياب
(دراسة في علم اللهجات)

بحث جامعي

إعداد:

عارف مالك عزيز

رقم القيد: ١٧٣١٠١٤٧



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢١

تحليل فونولوجية و نحوية في أغنية عمرو دياب (دراسة في علم اللهجات)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

عارف مالك عزيز

رقم القيد: ١٧٣١٠١٤٧

المشرف:

محمد هاشم

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٥٢٥٢٠١٥٠٣١٠٠٥



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢١

تقرير الباحث

أفيدكم علما بأبي الطالب:

الاسم : عارف مالك عزيز

رقم القيد : ١٧٣١٠١٤٧

موضوع البحث : تحليل فونولوجية و نحوية في أغنية عمرو دياب

(دراسة في علم اللهجات)

حضرته و كتبه بنفسه و ما زدته شيئا من إبداع غيره أو تأليف الأخر. و إذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه و تبين انه من غير بحثي، فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو مسؤولي قسم اللغة العربية و أديها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ١٠ جوني ٢٠٢١

الباحث
METERA
TEMPEL
6EC1242FF53A8
6000
ENAM RIBU RUPIAH
عارف مالك عزيز

رقم القيد : ١٧٣١٠١٤٧

تصريح

هذا تصريح بأن رسالة للطالب باسم عارف مالك عزيز تحت العنوان : تحليل فونولوجية و نحوية في أغنية عمرو دياب (دراسة في علم اللهجات) قد تم بالتفتيش و المراجعة من قبل المشرف و هي صالحة للتقدم إلى مجلس مناقشة لاستفتاء شروط الاختبار النهائي في قسم اللغة العربية و أدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ١٠ جوني ٢٠٢١

الموافق

رئيس قسم اللغة العربية و أدبها

الدكتور حليمي، الماجستير

رقم التوظيف:

١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

المشرف

محمد هاشم، الماجستير

رقم التوظيف:

١٩٨١٠٥٢٥٢٠١٥٠٣١٠٠٥

المعرفة

عميدة كلية العلوم الإنسانية

الدكتورة شافية، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩١٠٣٢٠٠٢

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : عارف مالك عزيز

رقم القيد : ١٧٣١٠١٤٧

العنوان : تحليل فونولوجية و نحوية في أغنية عمرو دياب

(دراسة في علم اللهجات)

وقررت اللجنة نجاحه و استحقيقه درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية و أدبها
كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا

لجنة المناقشة

١- الدكتور محمد فيصل، الماجستير (رئيس اللجنة) (Signature)

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤

٢- ليلي فطرياني، الماجستير (المختبر الرئيسي) (Signature)

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٩٢٨٢٠٠٦٠٤٢٠٠٢

٣- محمد هاشم، الماجستير (السكرتير) (Signature)

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٥٢٥٢٠١٥٠٣١٠٠٥



رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩١٠٣٢٠٠٢

استهلال

"يا أيها الناس إنا خلقناكم من ذكر و أنثى و جعلناكم شعوبا و قبائل لتعارفوا إن

أكرمكم عند الله أتقاكم إن الله عليم خبير (سورة الحجرات: ١٣)"

“Wahai Manusia! Sungguh, kami telah menciptakan kamu dari seorang laki-laki dan seorang perempuan, kemudian kami jadikan kamu berbangsa-bangsa agar kamu saling mengenal. Sungguh, yang paling mulia diantara kamu di sisi Allah ialah orang paling bertaqwa. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Maha Teliti”

(QS. Al-Hujurat : 13)

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:
أبي المحبوب وحي زين المتقين
أمي المحبوبة صفية
أخي الكبير فوزي فردوس فضيلة
أخي الصغير هشام حافظ حكيم

أساتيدي المكرمين في المدرسة مبارك الهدى
أساتيدي المكرمين في المعهد سبيل الرشاد الاسلامي

اصحابي في معهد سبيل الرشاد الاسلامي
أصحابي في قسم اللغة العربية و أدبها

توطئة

الحمد لله رب العالمين، وبه نستعين على أمور الدنيا و الدين. و الصلاة و السلام أشرف الانبياء و المرسلين سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم و على اله و صحبه أجمعين. أشهد أن لا إله الا الله وحده لا شريك له ، و أشهد أن محمدا رسول الله عبده ورسوله الذي لا نبي بعده. اما بعد.

الحمد لله و الشكر لله قد تمت كتابت هذا البحث الجامعي تحت الموضوع "تحليل فونولوجية و نحوية في أغنية عمرو دياب (دراسة في علم اللهجات)" هذا البحث هو بعض شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية و أدبها.

فيقدم الباحث كلمة الشكر لكل شخص خصوصا إلى:

- ١- فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس المحاسبي الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٢- فضيلة الدكتورة شافية الحاجة، عميدة كلية العلوم الإنسانية.
- ٣- فضيلة الدكتور حليمي، رئيس القسم اللغة العربية وأدبها.
- ٤- فضيلة الأستاذ محمد هاشم الماجستير، مشرف في كتابة هذا البحث الجامعي.
- ٥- فضيلة الأستاذة ليلي فطرياني، المشرفة الاكاديمية.
- ٦- جميع الأساتيد في قسم اللغة العربية و أدبها.
- ٧- جميع المحاضرين في قسم اللغة العربية و أدبها.
- ٨- جميع الأصحاب في قسم اللغة العربية و أدبها
- ٩- جميع الأصحاب في معهد سبيل الرشاد
- ١٠- فضيلة الكياهي مرزوقي مستمر، رئيس معهد سبيل الرشاد الاسلامي.

١١ - جميع اصحابي التورط في هذا البحث.

أقول لهم شكرا جزيلاً على مساعدتهم جميعاً. أخيراً، عسى الله سبحانه و تعالى أن يكون هذا البحث نافعا و مفيدا خصوصا للبحث و كل الانسان جميعاً. امين.
الباحث،

عارف مالك عزيز

رقم القيد: ١٧٣١٠١٤٧

مستخلص البحث

عزيز، عارف مالك. فونولوجية و نحوية في أغنية عمرو دياب (دراسة في علم اللهجات).
البحث العلمي، قسم اللغة العربية و أدبها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا
مالك إبراهيم الاسلامية الحكومية مالانج. المشرف: محمد هاشم، الماجستير.

الكلمات الرئيسية : فونولوجية، نحوية، لهجة المصر

يحب شباب هذا العصر الاستماع إلى الأغاني بمختلف اللغات ومنها اللغة العربية. مع سهولة الوصول إلى الإنترنت ، مما يسهل عليهم العثور على الأغاني بأي لغة بما في ذلك العربية. واحد من التطبيق المحبوب هو يوتوب (Youtube). هناك العديد من الأغاني العربية ولكن لها لهجات مختلفة. من بين جميع المطربين ، فإن المطربين من مصر أشهر من المطربين الآخرين لذلك قرر الباحث فحص الأغنية التي غناها المصري اسمه عمرو دياب.

أسئلة البحث هي: (١) ما شكل فونولوجية في أغنية عمرو دياب بالدراسة في علم اللهجات. (٢) ما شكل تركيب نحوية في أغنية عمرو دياب بالدراسة في علم اللهجات. أهداف هذه الدراسة هي: (١) لمعرفة شكل فونولوجية في أغنية عمرو دياب بالدراسة في علم اللهجات. (٢) لمعرفة شكل تركيب نحوية في اغنية عمرو دياب بالدراسة في علم اللهجات.

يستخدم هذا النوع من البحث نوعياً وصفيًا لأن نتائج هذه الدراسة تكون على شكل شرح لكلمات شخص ما مكتوبة أو مباشرة وليست في شكل أرقام ولا تتطلب حسابات. مصدر هذا البحث أغنية سهران وبالضحكة دي لعمرو دياب ونشرت على اليوتيوب. تقنيات جمع البيانات المستخدمة هي تقنيات المراقبة وتقنيات الاستماع وتقنيات تدوين الملاحظات. تقنية التحقق من صحة البيانات المستخدمة لزيادة الثبات

وتثليث البيانات. تقنية تحليل البيانات من خلال ثلاث مراحل وهي تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج.

نتائج هذه الدراسة (١) ينقسم شكل فونولوجية في الأغنية التي غناها عمرو دياب إلى ٣ وهي تغيير الصوت وإضافة الصوت و اصدار الصوت. في الأغنية الأولى (سهران) وجدت الباحث ٤٢ ، شكل واحد لإضافة الصوت و شكل واحد لاصدار الصوت. ثم في الأغنية الثانية (بالضحكة دي) وجد الباحث ٢٤ شكلاً من أشكال تغيير الصوت و ١١ شكلاً من أشكال إضافة الصوت. في هذه الأغنية الثانية لم يجد الباحث اصدار الصوت. (٢) ينقسم شكل تركيب نحوية في الأغنية التي غناها عمرو دياب إلى قسمين ، وهما جملة اسمية و جملة فعلية. في الأغنية الأولى (سهران) وجد الباحث ٤ أشكال من جملة اسمية و ٩ أشكال من جملة فعلية. ثم في الأغنية الثانية (بالضحكة دي) وجد الباحث ٨ أشكال من جملة اسمية و ٥ أشكال من جملة فعلية.

Abstract

Aziz, Arif Malik 2021. Phonology and syntax in Amr Diyab's song (dialectology study). Thesis. Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Humanities, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Advisor: Moh. Hasyim, M.A.

Keywords : Phonology, Sintax, Egyptian dialect

The youths of this era love to listen to songs in various languages, including Arabic. With easy access to the internet, making it easy for them to find songs in any language including Arabic. One of the most popular applications is YouTube. There are many Arabic songs but they have different dialects. Among all singers, singers from Egypt are more famous than other singers. Therefore, the researcher decided to examine the song sung by an Egyptian named Amr Diyab .

The formulation of the problem in this study are: 1) what are the phonological types in Amr Diyab's song from a dialectological point of view. 2) what are the various nahwu compositions in Amr Diyab's song from a dialectological point of view. The objectives of this study were: 1) to determine the phonological types in Amr Diyab's song from a dialectological point of view; 2) to find out the various compositions of nahwu in Amr Diyab's song.

This type of research uses descriptive qualitative because the results of this study are in the form of an explanation of someone's words written or direct and not in the form of numbers and does not require calculations. The source of this research is the song Sahran and Bildohik sung by Amr Diyab and published on YouTube. The data collection techniques used were the watching technique, the listening technique and the note taking technique. The data validation techniques used were increased persistence and data triangulation. The data analysis technique went through three stages, namely data reduction, data presentation and conclusion drawing.

The results of this study were (1) the phonological form in the song sung by Amr Diyab was divided into 3, namely changing the sound, adding sound and releasing the sound. In the first song (Sahran), the researcher found 42, one form of adding sound and one form of sound release. Then in the second song (bildohik di) the researcher found 24 forms of sound change and 11 forms of sound release. In this second song, the researcher did not find any additional sound. (2) the form of the Nahwu composition in the song sung by Amr Diyab is divided into two numbers, namely the number of ismiyah and the number of filiyah. In the first song (Sharan), the researcher found 4 forms of the number of ismiyah and 9 forms of the number of fi'liyah. Then in the second song (bildohik di) the researcher found 8 forms of the number of ismiyah and 5 forms of the number of filiyah.

Abstrak

Aziz, Arif Malik. 2021. Fonologis dan sintaksis dalam lagu Amr Diyab (study dialektologi). Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Moh. Hasyim, M.A.

Kata Kunci : Fonologis, Sintaksis, Dialek Mesir.

Para pemuda di zaman ini suka sekali mendengarkan lagu-lagu dalam berbagai bahasa termasuk bahasa arab. Dengan mudahnya mengakses internet, membuat mereka mudah untuk mencari lagu-lagu berbahasa apapun termasuk bahasa arab. Salah satu aplikasi yang digemari adalah youtube. Lagu berbahasa arab disana sangat banyak tetapi memiliki dialek yang berbeda. Diantara semua penyanyi, penyanyi yang berasal dari Mesir lebih terkenal dibandingkan penyanyi lain. Oleh karena itu, peneliti memutuskan untuk meneliti lagu yang dinyanyikan oleh orang Mesir yang bernama Amr Diyab.

Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini yaitu: 1) apa macam-macam fonologis dalam lagu Amr Diyab dengan sudut pandang dialektologi. 2) apa macam-macam susunan nahwu dalam lagu Amr Diyab dengan sudut pandang dialektologi. Tujuan dari penelitian ini adalah: 1) untuk mengetahui macam-macam fonologis dalam lagu Amr Diyab dengan sudut pandang dialektologi; 2) untuk mengetahui macam-macam susunan nahwu dalam lagu Amr Diyab.

Jenis penelitian ini menggunakan kualitatif deskriptif karena hasil penelitian ini berupa penjelasan dari kata-kata seseorang yang tertulis maupun secara langsung dan tidak berupa angka dan tidak memerlukan perhitungan. Sumber penelitian ini yaitu lagu sahran dan bildohik di yang dinyanyikan oleh Amr Diyab dan dipublikasikan di youtube. Teknik pengumpulan data yang digunakan adalah teknik tonton, teknik simak dan teknik catat. Teknik validasi data yang digunakan adalah peningkatan ketekunan dan triangulasi data. Teknik analisis data melalui tiga tahap yaitu reduksi data, penyajian data dan penarikan kesimpulan.

Adapun hasil dari penelitian ini adalah (1) bentuk fonologis dalam lagu yang dinyanyikan oleh Amr Diyab dibagi menjadi 3 yaitu perubahan bunyi, penambahan bunyi dan pelepasan bunyi. Pada lagu pertama (Sahrn), peneliti menemukan 42, satu bentuk penambahan bunyi dan satu bentuk pelepasan bunyi. Kemudian pada lagu ke dua (bildohik di) peneliti menemukan 24 bentuk perubahan bunyi dan 11 bentuk pelepasan bunyi. Dalam lagu ke dua ini peneliti tidak menemukan adanya penambahan bunyi. (2) bentuk susunan Nahwu dalam lagu yang dinyanyikan oleh Amr Diyab dibagi menjadi dua jumlah yaitu jumlah ismiyah dan jumlah filiyah. Pada lagu pertama (Sharan), peneliti menemukan 4 bentuk jumlah ismiyah dan 9 bentuk jumlah fi'liyah. Kemudian pada lagu ke dua (bildohik di) peneliti menemukan 8 bentuk jumlah ismiyah dan 5 bentuk jumlah filiyah.

محتويات البحث

صفحة الغلاف

أ	تقرير الباحث
ب	تصريح
ج	تقرير لجنة المناقشة.....
د	استهلال.....
هـ	إهداء
و	توطئة
ح	مستخلص البحث
ي	مستخلص الإنجليزية.....
ك	مستخلص الإندونيسية
ل	محتويات البحث.....

الفصل الأول : مقدمة

أ-	خلفية البحث.....	١
ب-	أسئلة البحث	٤
ج-	أهداف البحث	٤
د-	تحديد البحث.....	٤

٥	فوائد البحث	٥
٥	تحديد المصطلحات	٥
٦	الدراسات السابقة	٦
٨	منهجية البحث	٨
٩	١- نوع البحث	٩
١٠	٢- مصادر البيانات	١٠
١١	٣- تقنية جمع البيانات	١١
١٢	٤- تقنية صحة البيانات	١٢
١٥	٥- تقنية تحليل البيانات	١٥

الفصل الثاني : الإطار النظري

١٩	أ- تعريف علم اللهجات	١٩
٢٠	ب- فونولوجية	٢٠
٢٣	ج- نحوية	٢٣
٢٤	١- الاعراب	٢٤
٢٤	٢- الكلام	٢٤
٢٥	٣- فعل	٢٥
٢٥	٤- فاعل	٢٥
٢٦	٥- مبتدأ	٢٦
٢٦	٦- خبر	٢٦
٢٧	د- لهجة المصر	٢٧

الفصل الثالث : مناقشة نتائج البحث

٢٩	أ- سيرة من عمرو دياب	٢٩
----	----------------------	----

- ب- الألبومات عمرو دياب ٣٠
- ج- جوائز عمرو دياب ٣١
- د- تحليل البيانات ٣٢
- ١- الفونولوجية في أغنية عمرو دياب ٣٢
- أ) كلمة النص في أغنية الأولى ٣٢
- ب) تحليل الفونولوجية في أغنية الأولى ٣٤
- ج) كلمة النص في أغنية الثاني ٤١
- د) تحليل الفونولوجية في أغنية الثاني ٤٢
- ٢- تركيب النحوية في أغنية عمرو دياب ٤٨
- أ) كلمة النص في أغنية الأولى ٤٨
- ب) تحليل تركيب النحوية في أغنية الأولى ٤٩
- ج) كلمة النص في أغنية الثاني ٥٦
- د) تحليل تركيب النحوية في أغنية الأولى ٥٧

الباب الرابع : الخلاصة و الاقتراحات

- أ- الخلاصة ٦٤
- ب- الاقتراحات ٦٦
- قائمة المراجع ٦٧
- سيرة ذاتية ٧١

الفصل الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية في نظر الإندونيسيين ليست أجنبية. لأن كثيرا من السكان الإندونيسي مسلم. كما هو معلوم أن كتاب المسلمين هو القرآن. و لغة القرآن هي لغة عربية. لذلك يدرس كثير من السكان الاندونيسي اللغة العربية ، كمثل في الجامعات أو المدارس أو المدارس الدينية أو غيرها.

هناك أيضًا كثير من الأشياء التي تمت دراستها باللغة العربية. بدأ من القرآن الكريم والحديث والكتب الصفراء والأغاني وغيرها. يحب كثير من الشباب الاستماع إلى الأغاني ومنها الأغاني العربية ، خاصة في هذا العصر الذي يمكنه الوصول بسهولة إلى الإنترنت. أحد التطبيقات التي تحظى بشعبية كبيرة هو يوتوب (YouTube). غالبًا ما يستمعون إلى الأغاني ومقاطع الفيديو على يوتوب (YouTube) ، إما باللغة الإندونيسية أو باللغات الأجنبية ، وإحدى هذه اللغات عربية. على الرغم من أن كلتا الأغنيتين باللغة العربية ، إلا أنه في آذان الإندونيسيين ، تختلف اللغة العربية المستخدمة من قبل المطربين اختلافًا كبيرًا في الصوت والنطق. لاختلاف اللهجة المستخدمة واللغة العربية التي يستخدمها المطرب ليست الفصحى. علاوة على ذلك ، جاء معظم المطربين الناطقين بالعربية المشهورين من مصر.

لذلك قرر الباحث البحث في أغنية بالضحكة دي و سهران التي غناها عمرو دياب القادم من مصر. لذلك ، تناول الباحث موضوع فونولوجية ونحوية. لمعرفة الاختلاف في نطق اللهجة المصرية بالفصحى. ثم لمعرفة ما إذا كانت هناك اختلافات في الترتيب مع اللغة العربية الفصحى أم لا.

عمرو دياب (عمرو عبد الباسط عبد العزيز دياب) ، من مواليد ١١ أكتوبر ١٩٦١ في بورسعيد ، مصر ، هو مطرب مصري ، معروف بأبي موسيقى البحر الأبيض المتوسط. لقد ابتكر أسلوبه الموسيقي الخاص ، وهو مزيج من الإيقاعات الغربية والمصرية. ترجمت أغانيه إلى ٧ لغات مختلفة وغناها فنانيين مختلفين من جميع أنحاء العالم.

حصل عمرو دياب على درجة البكالوريوس في الموسيقى العربية وتخرج من أكاديمية القاهرة للفنون عام ١٩٨٦. احترافياً دخل عمرو دياب الساحة الموسيقية وقدم ألبومه الأول "يا طريعي" (١٩٨٣) ، الذي اندمج مع الجمهور وحظي بالكثير من الاهتمام والنجاح. تبعه عمرو في إنتاج عدة ألبومات رائعة: "غني من البق" (١٩٨٤) ، "حلا هلا" (١٩٨٦) ، "خالسين" (١٩٨٧) ، "ميال" (١٩٨٨) ، "شواونة" (١٩٨٩) ، "ماتخافش" (١٩٩٠).

تلك الظواهر المذكورة مدرجة في الدراسات والنظريات المتعلقة بفونولوجية. في دراسة النظرية الصوتية ، فإنه يركز أكثر على أصوات اللغة التي يتم إصدارها من اللغة. بالإضافة إلى ذلك ، يناقش علم الأصوات أيضاً الأصوات الصادرة عن أدوات الكلام البشري (يوليانا وآخرون ، ٢٠٢٠ ، ص. ٢٨). توفر النظرية الموضحة في هذا الكتاب قيوداً على ما يتم تضمينه في علم الأصوات. وفقاً لهذه النظرية ، فإن أي أصوات يصدرها أو ينطق بها البشر هي دراسة علم الأصوات ، باستثناء الأصوات الصادرة عن غير البشر مثل الحيوانات وغيرها. في هذه الدراسة لعلم الأصوات ، يوجد أيضاً فرع من اللغويات يناقش الاختلافات في اللهجات واللغات ، وهي دراسات علم اللهجات.

بالإضافة إلى مناقشة النظرية الفونولوجية ، يدرس الباحث أيضاً النظرية النحوية. تركز دراسة النظرية النحوية العلاقة بين الكلمات في الكلام. و تتضمن دراسة النحو الكلمة و الكلام (عارفين وجنية ، ٢٠٠٨ ، ص. ١). في كل كلام بشري على شكل جملة ومنها في اغنية عمرو دياب التي سينظر فيها الباحث وفيها حكم النحو.

النحو هو العلم الذي يدرس قواعد التعريف على موضع الكلمات في الجمل ،
والتعريف على قانون نهايات الكلمات ، والتعريف على كيفية الإعراب (ريكبا، ٢٠٠٢،
ص.٨).

علم اللهجات هو أحد فروع علم اللغة الذي يناقش ويدرس الاختلافات اللغوية
(عارفين و رجال، ٢٠١٩، ص. ٦٤) و قال كريدا لاكسانا، فإن علم اللهجات هي
دراسة اللهجة أو فرع من فروع علم اللغة الذي يناقش الاختلافات اللغوية باستخدامها
تماما. وفقًا لباتيدا ، يُشار إلى علم اللهجات على أنها اختلاف اللغة بناءً على الجغرافيا
والمقارنات بين اللغات الاختلافات (افلحة، ٢٠١٨، ص. ٦٤).

يمكن رؤية العلاقة بين علم الأصوات وعلم اللهجات من المتغيرات ، أي متغيرات
التوزيع ، والمخزون وإدراك الصوت ، من صوت واحد إلى أصوات متعددة. عندئذٍ يكون
لنظام اللغة توزيع وجرّد وإدراك الصوتيات الخاصة به. هذه المتغيرات هي السمات
الهيكلية من تلك لهجة اللغة (ألوي و ديندي، ١٩٩٩، ص. ١٢٨).

استنادًا إلى النظريات التي تم ذكرها أعلاه ، فإن علم الأصوات هذا مرتبط للأسف
بموضوع البحث المراد دراسته لأن علم الأصوات يناقش وظيفة أصوات اللغة كوحدة
لغوية لها وظيفة مميزة (كوسحارتانتي وآخرون ، ٢٠٠٧ ، ص ٤٥). لذلك فهذه النظرية
مناسبة جدًا لدراسة أغنية عمرو دياب و تحديدًا في أغنية "سهران" و "بالضحكة دي".
استخدام الإنترنت في هذا العصر كبير جدًا وليس له حد العمر. من خلال تطبيق يوتيوب
يمكن للجميع الوصول إلى مقاطع الفيديو من داخل الدولة إلى الخارج. وبهذه المناسبة
سيقوم الباحث ببحث أغنية عمرو دياب من خلال مشاهدتها على تطبيق يوتيوب.

في اللغة العربية ، هناك ثلاثة تصنيفات للأصوات ، وهي الحرف الساكن
والحروف المتحركة وشبه العلة. الحرف الساكن هو وحدة الصوت التي يتم إطلاقها عندما
يغادر الهواء الرئتين (كوسحارتانتي و اخرون، ٢٠٠٧، ص.٣٩) الحرف الساكن في
اللغة العربية الفصحى بها ستة و عشرون حرفا. بينما في اللهجة المصرية توجد اختلافات

مع لهجة الفصحى العربية ، وهي شفوية ، بين الأسنان ، حنكية ، حلقي ، فوقية ، متباينة (مفردى، ٢٠١٥، ص.١٩٥) صوت العلة هو صوت اللغة عند إطلاق تدفق الهواء لا يتم إعاقة على الإطلاق (يوسري و مانتاسيشا، ٢٠٢٠، ص.٢٦).

ب. أسئلة البحث

في أسئلة البحث، تعود الباحث إلى خلفية البحث، وهي :

١. ما شكل فونولوجية في أغنية عمرو دياب بالدراسة في علم اللهجات؟
٢. ما شكل تركيب نحوية في أغنية عمرو دياب بالدراسة في علم اللهجات؟

ج. أهداف البحث

- بناء على أسئلة أعلاه، يمكن الاستنتاج أن الغرض من هذه الدراسة هو :
١. لمعرفة شكل فونولوجية في أغنية عمرو دياب بالدراسة في علم اللهجات.
 ٢. لمعرفة شكل تركيب نحوية في أغنية عمرو دياب بالدراسة في علم اللهجات.

د. تحديد البحث

في هذا البحث ركز الباحث بحثه على الأغنيتين غناهما عمرو دياب وهما أغنية "سهران" و أغنية "بالضحكة دي" لمعرفة شكل فونولوجية و تركيب نحوية في أغنية "سهران" و "بالضحكة دي" بالدراسة في علم اللهجات.

أخذ الباحث الأغنيتين لأن المطرب مشهور وكان محتوى الأغنية جذابا للشباب اليوم. تحكي محتويات الأغنيتين عن مشاعر المغني القلق و المغموم.

كما ركز الباحث على الفونولوجية في الأغنية وتركيب الجملة النحوية على أساس علم النحو و الدراسة في علم اللهجات. لذلك لا يركز على ماهية قانون النحو الوارد في الأغنية. مجرد البحث في تركيب الجملة.

هـ. فوائد البحث

١. للباحث

يسهل فهم أغنية اللهجة المصرية ، وسهل فهم الأغنية العربية عندما يغنيها المطرب المصري ، ولن يخطئ في فهم وسماع الأغنية التي تغنى باللهجة المصرية في الكلام والقواعد ، يمكن أن تكون مرجعا للبحث الاخر.

٢. للقراء

زيادة البصيرة ، ومعرفة اللهجات غير اللهجات التي تستخدم الفصحى ، ومعرفة الفروق في النطق بين اللهجات.

و. تحديد المصطلحات

١. فونولوجية هي فرع من فروع علم اللغة يدرس أصوات اللغة بشكل عام. لن نفصل في الحياة اليومية عن أصوات اللغة كالوسيلة للتواصل بين البشر (إدريس، ٢٠١٧، ص. ٢١).

٢. النحو هو علم بأصول تعرف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب و البناء (الغليبي، ٢٠١٧، ص. ٨).

٣. علم اللهجات هو أحد فروع علم اللغة الذي يناقش ويدرس الاختلافات اللغوية (عارفين و رجال، ٢٠١٩، ص. ٦٤) و قال كريدا لاكسانا، فإن علم اللهجات هي دراسة اللهجة أو فرع من فروع علم اللغة الذي يناقش الاختلافات اللغوية باستخدامها تماما. وفقاً لباتيدا ، يُشار إلى علم اللهجات على أنها اختلاف اللغة بناءً على الجغرافيا والمقارنات بين اللغات الاختلافات (افلحة، ٢٠١٨، ص. ٦٤).

ز. الدراسات السابقة

بعض البحث بنفس الموضوع مع البحث الذي يجري بحثها من قبل الباحث، هناك يعني:

١. مفردى، (٢٠١٥). فونولوجية و تشكيلات اللغة العربية العامية من مصر. جامعة شارف هدية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا.

تنقسم اللغة العربية في استخدامها إلى قسمين ، وهما الفصحى العربية و العامية. تُستخدم الفصحى العربية كلغة مكتوبة (لغة مكتوبة) ، وتستخدم اللغة العربية "العامية" كلغة منطوقة (لغة منطوقة). غالبًا ما يستخدم العرب في أنشطتهم اليومية لغة العامية. ويرجع ذلك إلى المستوى العالي نسبيًا من الإجراءات الشكلية التي تمتلكها الفصحى العربية ، والتي يجب أن تكون تواصلية واستشارية وعارضة وحميمة في طبيعتها ، شكليًا ونحويًا. في اللغة العربية "اللهجة المصرية" ، توجد اختلافات صوتية وصرفية يصعب على الطلاب الذين يدرسون الفصحى العربية فقط".

تكمن الصعوبة في الطلاب بالاختلافات بين اللهجات العربية واللهجة المصرية. من خلال فهم فونولوجية و مورفولوجية اللغة العربية ، من المأمول أن يتمكن الطلاب العرب أو الأشخاص الذين لديهم بالفعل رأس مال في الفصحى من فهم اللغة المنطوقة - على الأقل من الفهم - حتى يتم التواصل.

٢. كيكي أغوستا إيكافاريري (٢٠١٩) بموضوع "تحليل فونولوجية ومورفولوجية في اللهجة المصرية في أغنية تامر حسني". كتبها الطالبة في الجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. وهدف البحث هو لمعرفة أنواع فونولوجية باللهجة المصرية في أغنية تامر حسني و لمعرفة أنواع مورفولوجية باللهجة المصرية في أغنية تامر حسني.

وطريقة التي تستخدمها في هذا البحث هي الوصفي النوعي. ونتائج البحث التي وجدت الباحثة من ناحية فونولوجية توجد أربعة أنواع في تبديل الصوت، ونوع واحد في زيادة الصوت، ونوعان في إطلاق الصوت. ومن ناحية مورفولوجية توجد زيادة حرف الباء في أول الكلمة، والنحت، ونوع واحد في فعل الثلاثي، ونوع واحد في فعل الثلاثي المزيد (إيكافاري، ٢٠١٩، ص. ١-٨٢).

٣. سعيدة نفيسة، (٢٠١٧). العملية الصوتية والتعليم في دراسات فونولوجية التوليدية. جامعة اندرافراستا جاكارتا.

تهدف هذه الدراسة إلى تحديد العمليات الصوتية لعدة لغات. استخدمت الدراسة المنهج الوصفي النوعي مع المنهج الصوتي التوليدي. بيانات البحث هذه عبارة عن بيانات صوتية تأتي من عدة لغات. جمع البيانات باستخدام طريقة الانعكاسية الاستبطانية. أظهرت النتائج أن علم الأصوات التوليدي يمكن أن يكون نهجًا مناسبًا يمكن استخدامه لشرح العمليات الصوتية للغات المختلفة. باستخدام علم الأصوات التوليدي، تم العثور على العديد من العمليات الصوتية للغة، بما في ذلك إضافة الأصوات، وإصدار الأصوات، والمتخالفات، والاستيعاب.

٤. سيدا كاني و بيرتي أرشاد، (٢٠١٨). دراسة نظرية للبنية الداخلية للغة (علم الأصوات، علم الصرف، تركيب الجملة وعلم الدلالة). جامعة محمدية كرسيك. تبحث هذه الورقة بطريقة بسيطة حول البنية الداخلية للغة والتي تشمل دراسة علم الأصوات، وعلم التشكل، وبناء الجملة، وعلم الدلالات. أسلوب البحث المستخدم وصفي نوعي مع مصادر بيانات البحوث المكتبية. تبين من عدة مصادر أن الإلتيفات كانت مدروسة في الأصل، لكن شروحاتها ودراساتها متنوعة للغاية. يوجد في التقييم الداخلي العديد من مجالات الدراسة التي يتضمنها مثل علم الصرف، والذي يسمى بالعربية بالشراف، وعلم الأصوات يسمى علم الأشوات، والنحوي ويسمى أيضًا بالنحو، وعلم الدلالة يسمى آلدلالة.

٥. أولية حسنة (٢٠١٦) بموضوع "أشكال اللهجات العربية الفصحى إلى العامية في أغني عمرو دياب (دراسة تحليلية وصفية)". كتبها الطالبة في الجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. وهدف البحث هو لمعرفة تغير اللهجات أغنياء عمرو دياب على ضوع الفصحى والعامية المصرية و لمعرفة اسباب التغير التي تحدثت في أغني عمرو دياب. وطريقة التي تستخدمها في هذا البحث هي الوصفي النوعي. ونتائج البحث التي وجدت الباحثة أن هذا البحث هو ظاهرا اللهجات العربية الفصحى والعربية العامية في أغني عمرو دياب. وتستخدمها اللغة العربية الفصحى في الحالات اليومية أو البرنامج غير الرسمي وفي إسم العشرة، والحروف الاستفهام، اسم الموصول، وتقع حرف الباء في أول فعل المضارع، والتعجب، وتبديل الصوت القاف إلى الهمزة، والجيم إلى غينا، وزيادة حرف الشين بمعنى "مالنافية". وأما العوامل التي تغير اللهجات اللغة العربية الفصحى إلى اللغة العربية العامية هي العوامل الداخلي والعوامل الخارجي (حسنة، ٢٠١٦، ص. ١-٦٣).

في هذا البحث ، وبصرف النظر عن دراسة الفونولوجية في أغنية عمرو دياب ، فحص الباحث أيضًا تركيب الجملة النحوية الموجودة في أغنية عمرو دياب. هذا شيء جديد في البحث لأن الباحث الذي يفحص النحوية في الأغنية يمكن ان يقال غير الموجود. وهذا تحد للباحث.

ح. منهجية البحث

لمنهجية البحث مناقشة ونطاق أوسع من طريقة البحث. في منهجية البحث ، لا توجد طرق فحسب ، بل تتضمن الاكثر فيها. منها تصريح المباشرة من الباحث ، وخلفية البحث ، وفرضية وجمع البيانات ، وصحة البيانات ، وتحليل البيانات وتفسيرها. ثم الأخير هو الخلاصة (تيموثاوس، ٢٠١٧، ص. ٥).

في فحص فونولوجية و نحوية في أغنية بالضحكة دي و سهران. جمع الباحث منهجية البحث إلى خمسة أجزاء ، منها نوع البحث ، ومصادر البيانات ، وتقنية جمع

البيانات ، تقنية صحة البيانات و تقنية تحليل البيانات. أما الشرح والمراحل فسيبين كل منها أدناه:

١. أنواع البحث

عموماً، ينقسم نوع البحث إلى عدة مجموعات ، وهي: المكان ، والبيانات ، والغرض ، ومستوى التفسير (هاميرول ، ٢٠٢٠ ، ص ١١٩). استخدم الباحث في إجراء البحث ثلاثة أنواع من البحث وهي: من حيث جانب البيانات استخدم الباحث النوع النوعي من حيث جانب الشرح استخدم الباحث النوع الوصفي ومن حيث الجانب الذي يستخدمه الباحث. استخدم نوع المكتبة. سيتم تقديم تفسيرات لكل منها أدناه:

أ) البحث النوعي

البحث النوعي هو البحث الذي يستخدم جمع البيانات في إطار علمي ، وموقع الباحث في هذا البحث هو أداة رئيسية في البحث. البحث النوعي هو ظاهرة نوعية ، أي ظاهرة تنطوي على الجودة أو النوع. على سبيل المثال ، عندما نهتم بالتحقيق في أسباب السلوك البشري (شيريش، ٢٠١٣ ، ص. ٢٤). استخدم الباحث البحث النوعي لأن موضوع البحث الجاري دراسته كان شكل الفونولوجية و تركيب الجملة النحوية لللهجة المصرية في أغنية بال ضحكة دي و سهران.

ب) البحث الوصفي

البحث الوصفي هو نوع من البحث الذي يقدم وصفاً تفصيلياً لأعراض أو ظاهرة (بريونو ، ٢٠٠٨ ، ص ٣٧). استخدم الباحث هذا النوع من البحث لأن الباحث وصف: (١) شكل فونولوجية في أغنية عمرو دياب. (٢) شكل تركيب نحوية في أغنية عمرو دياب.

ج) البحث في المكتبات

البحث في المكتبات أو ما يشار إليه عادة ببحوث المكتبات ، هو سلسلة من الأنشطة المتعلقة بأساليب جمع بيانات المكتبة ، وقراءة وتدوين الملاحظات ومعالجة كائنات البحث (هرماوان ، ٢٠١٩ ، ص. ١٣٥) طلق على هذا البحث اسم البحث في المكتبات لأن هذه الدراسة تهدف إلى استخراج البيانات من الأغاني التي لا تتطلب من الباحثين الدخول في هذا المجال.

٢. مصادر البيانات

يتعين على جميع الباحثين أخذ مصادر بيانات دقيقة وصحيحة والحصول عليها. تنقسم مصادر البيانات إلى قسمين ، وهما مصادر البيانات الأولية ومصادر البيانات الثانوية (تيموثاوس ، ٢٠١٧ ، ص. ٦٤) ها هو التفسير:

أ) مصادر البيانات الأساسية

مصادر البيانات الأساسية هي الأماكن التي توفر البيانات الأساسية مباشرة (ديمياني ، ٢٠١٣ ، ص. ٣٩). مصادر البيانات الأساسية الذي حصل عليه الباحث هو أغنية "بالضحكة دي" التي صدرت في ١٨ فبراير ٢٠٢٠ ومدتها ٤ دقائق و ٣٥ ثانية. ثم أغنية "سهران" التي صدرت في ١٨ فبراير ٢٠٢٠ ومدتها ٤ دقائق و ٥١ ثانية. وكلاهما غناها عمرو دياب ونشرا على موقعه على يوتيوب وتحديداً عمرو دياب.

ب) مصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوية هي الأماكن التي توفر البيانات بشكل غير مباشرة للباحث وتعمل كدعم للبيانات الأولية (ديمياني ، ٢٠١٣ ، ص. ٤٠). كانت مصادر البيانات الثانوية التي استخدمها الباحث هي المؤلفات المتعلقة بعلم

الأصوات واللهجات واللهجات المصرية ومنهجية البحث وغيرها. ثم الكتب النحوية مثل: الفية والمتممة والجرومية وغيرها.

٣. تقنية جمع البيانات

تقنيات جمع البيانات هي تقنيات يستخدمها الباحث للحصول على البيانات من مصادر البيانات (بيرج ، ١٩٨٨ ، ص ٣٥). في هذه الدراسة ، استخدم الباحث تقنية جمع البيانات بتقنية المشاهدة والاستماع و الكتابة.

أ) تقنية المشاهدة

تقنية المشاهدة هي تقنية يستخدمها الباحث للحصول على البيانات من خلال مشاهدة الملفات أو الأفلام وغيرها (ماينارد ، ٢٠١٧ ، ص ٣٨). كانت الخطوات التي اتخذها الباحث كالتالي:

(١) شاهد الباحث أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب على موقع يوتيوب لمعرفة اللهجة المستخدمة.

(٢) يتفهم الباحث ماهية اللهجات الموجودة في أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب على اليوتيوب.

(٣) شاهد الباحث أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب على موقع يوتيوب بشكل متكرر لتجد أشكال فونولوجية و تركيب نحوية واللهجة المصرية في أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" .

ب) تقنية الاستماع

تقنية الاستماع هي تقنية تستخدم في عملية تلقي الاشعار أو الأفكار في الكلام أو الكتابة للرد على هذه الأفكار (كورنيا ، ٢٠١٩ ، ص ٢١). كانت الخطوات التي اتخذها الباحث كالتالي:

- (١) الاستماع إلى اللهجة المصرية إلى أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب على اليوتيوب.
- (٢) الاستماع إلى اللهجة المصرية إلى أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب على موقع يوتيوب لوصف أشكال فونولوجية و تركيب نحوية للهجة المصرية في أغنية بالضحكة دي و سهران.

ج) تقنية الكتابة

- تقنية الكتابة هي تقنية تطبيق تقنية الاستماع و المشاهدة عن طريق تسجيل ما تم الحصول عليه من تقنية المشاهدة وتقنية الاستماع (راهاردي، ٢٠٠٥، ص. ١٦) الخطوات التي اتخذها الباحث كالتالي:
- (١) تسجيل أشكال فونولوجية و تركيب نحوية للهجة المصرية في بالضحكة دي و سهران.
- (٢) تصنيف أشكال فونولوجية و تركيب نحوية للهجات المصرية في أغنية بالضحكة دي و سهران.

٤. تقنية صحة البيانات

- تقنية صحة البيانات هي تقنية يستخدمها الباحث في اختيار البيانات بشروط معينة. الهدف هو أن يقوم الباحث بإدخال البيانات وفقاً لبحثه (كوسرينتو، ٢٠١٠، ص. ٢٥) في هذه الدراسة ، استخدم الباحث زيادة المثابة تقنيات التثليث للتحقق من صحة البيانات.
- أ) زيادة المثابة

هذه التقنية هي تقنية تستخدم لزيادة مصداقية البيانات من خلال المرور بعدة مراحل حتى يتمكن الباحثون من التأكد من صحة البيانات المستخدمة (هرماوان، ٢٠١٩، ص. ١٥١) اتخذ الباحث الخطوات التالية:

- (١) إعادة مشاهدة أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب على اليوتيوب لتحديد المزيد من البيانات الصحيحة.
- (٢) قراءة البيانات التي تم الحصول عليها من أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب على اليوتيوب.
- (٣) تزامن العنوان وأهداف البحث ومنهجية البحث والبيانات التي تم الحصول عليها والمناقشة والاستنتاجات الأولية لفهم أهداف البحث الخاصة بالأشكال الفنولوجية والنحوية في أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب على موقع يوتيوب.

(ب) التثليث

التثليث (Triangulation) هو طريقة لزيادة دقة البيانات من خلال النظر إليها من وجهة نظر مختلفة أو من جميع الاتجاهات ، سواء كان ذلك من المصادر والوقت والنظرية (ستومل و ويلس، ٢٠٠٤، ص، ١٨٧) في هذه الدراسة ، سيستخدم الباحث تثليث المصادر و التثليث النظري و التثليث الزمني.

١- تثليث المصادر

تثليث المصدر هو نوع من التثليث يتم فيه جمع البيانات باستخدام أكثر من مصدر بيانات واحد أو عن طريق جمع نفس البيانات في مناسبات متعددة (كروستون وآخرون ، ٢٠١٦ ، ص. ٦). الخطوات التي اتخذها الباحثون هي كما يلي:

- (١) دقق الباحث بدقة مصادر بيانات أغنيتي بالضحكة دي و سهران التي غناها عمرو دياب على اليوتيوب.
- (٢) تحقق الباحث مرة أخرى مما إذا كانت بالضحكة دي و سهران قد غناها عمرو دياب وتاريخ الإصدار على الإنترنت.

(٣) أعاد الباحث مشاهدة أغنية بالضحكة دي و سهران على موقع يوتيوب للبحث عن أشكال الفونولوجية و تركيب النحوية في أغنية بالضحكة دي و سهران.

٢- التثليث النظري

التثليث النظري هي تقنية تستخدم للتحقق من صحة البيانات عن طريق التحقق من نفس البيانات باستخدام نظريات مختلفة (شمس الدين، ٢٠١٥، ص. ٢٢) والخطوات هي كما يلي:

(١) لفهم البيانات التي تم الحصول عليها ، استخدم الباحث النظرية الفونولوجية والنحوية و علم اللهجات.

(٢) وصف نتائج الفهم التي تم الحصول عليها باستخدام نظرية فونولوجية ونحوية و علم اللهجات.

٣- التثليث الزمني

يؤثر الوقت دائماً على صحة البيانات. إذا كانت نتائج الاختبار تنتج دائماً بيانات مختلفة ، يتم إجراؤها بشكل متكرر حتى يتم التأكد من البيانات (سونارسا، ٢٠٢٠، ص. ٢٩) الخطوات التي اتخذها الباحثون هي:

(١) المرة الأولى التي شاهد فيها الباحث هذه الأغنية ، وتحديداً في ١٠ أبريل ٢٠٢١ ، لمعرفة ووصف وجود أشكال فونولوجية و تركيب نحوية في أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب.

(٢) خلال يوم واحد بحث الباحث عن الأشكال الفونولوجية والنحوية في أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب في ١٥ أبريل

٢٠٢١.

(٣) خلال يوم واحد على وجه الدقة ، ٢٠ أبريل ٢٠٢١ ، أكد الباحث مرة أخرى أن الأشكال الفونولوجية والنحوية في أغنية "بالضحكة دي" و أغنية

"سهران" اللتان غناهما عمرو دياب تم جمعها وفهم الغرض منها من خلال إعادة قراءة البيانات التي تم جمعها.

٤. تقنية تحليل البيانات

يمكن إجراء تحليل البيانات عندما يتم جمع جميع بيانات البحث. البيانات التجريبية في شكل كتابة تتكون من سلسلة من الكلمات بدلاً من الأرقام. البيانات في شكل كلمات تم جمعها من خلال تقنيات جمع البيانات تشمل: تقنيات المشاهدة ، تقنيات الكتابة و غير ذلك. عادة يقاس تحليل البيانات النوعية من خلال الكتابة ، والتي تتكون من نص يتم توسيع معناه مرة أخرى وليس في شكل أرقام يمكن حسابها من خلال الإحصائيات (مريم، ٢٠٠٩، ص. ١٦٩) تعمل تقنية تحليل البيانات بثلاث طرق تشمل: تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج. يمكن عمل هذه الطرق الثلاث في وقت واحد ويرتبط بعضها بعضاً.

أ) تقنية تقليل البيانات

يعد تقليل البيانات مكوناً في تحليل البيانات ، ولا يمكنه الوقوف بمفرده. أما وجودها فلا ينفصل. الحد من البيانات هو عملية الفرز والاختيار والتبسيط والتصنيف وتحديد التركيز الرئيسي للملاحظات الرئيسية في هذا المجال. تتم العملية بشكل مستمر طالما أن عملية البحث عن البيانات ليست كاملة أو كاملة. عندما تكون هناك بيانات إضافية ، يُعتقد أنه يتم فرزها مرة أخرى أيها يتم أخذها والتخلص منها. تشمل مراحل الاختزال: عمل نظرة عامة ، ومراجعة المواضيع ، واستخراج البيانات وكتابة المذكرات (داود و سلطان، ٢٠٠٤، ص. ٢٥) كانت الخطوات التي اتخذها الباحث كالتالي:

(١) توصل الباحث إلى أن البيانات تحتوي على شكل فونولوجية ونحوية في أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب.

(٢) يصنف الباحث الأنواع الفونولوجية اللهجة المصرية إلى ثلاثة أجزاء وهي:

(١) تغيير الصوت. (٢) إضافة الصوت ؛ (٣) اصدار الصوت. وتصنيف الأشكال النحوية اللهجة المصرية وفقاً لترتيب الجملة كل من جملة اسمية و جملة فعلية في أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب.

(ب) تقنية عرض البيانات

المرحلة التالية في عملية تحليل البيانات هي عرض البيانات أو عرض البيانات. الذي يعمل على جمع البيانات والمعلومات من أجل استخلاص النتائج أو اتخاذ الإجراءات. من خلال البيانات المقدمة ، يمكن للباحثين رؤية وفهم المعلومات الواردة في البيانات والحاجة إلى اتخاذ إجراءات خاصة. يتم تقديم عرض البيانات الأكثر شيوعاً من خلال نص سردي متعدد الصفحات. ثم قم بإجراء عملية تبسيط حتى يمكن فهم المحتويات. في الوقت الحاضر ، يتم تنفيذ تقنيات عرض البيانات في عدة أنواع ، مثل: المصفوفات والرسوم البيانية والشبكات والرسوم البيانية. كل شيء مصنوع لدمج المعلومات بحيث تكون منهجية وسهلة الفهم (تيلور و جيهون، ٢٠٠٤، ص. ١٢٢) المراحل التي قام بها الباحثون هي كالتالي:

(١) قدم الباحث شرحاً للمعطيات المتعلقة بالأنواع الفونولوجية الثلاثة للهجة المصرية والشكل النحوية للهجة المصرية من تراكيب الجمل في أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب.

(٢) ربط الباحث بيانات ثلاثة أنواع من فونولوجية في اللهجة المصرية بنظرية فونولوجية للحصول على الشكل الفونولوجية لأغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب.

(٣) ربط الباحث بيانات بنية الجملة باللهجة المصرية بالنظرية النحوية للحصول على الشكل النحوية لأغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب.

(٤) يقوم الباحث بإدخال البيانات المجمعة لأنواع اللهجات المصرية إلى أربعة أجزاء وهي (١) التغييرات الصوتية (٢) إضافة الصوت ؛ (٣) إطلاق الصوت. في أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب.

(٥) أدخل الباحث بيانات تجميع الترتيب النحوي لجمال اللهجة المصرية في جزأين هما جملة اسمية و جملة فعلية في أغنية "بالضحكة دي" و أغنية "سهران" اللتان غناهما عمرو دياب.

ج) تقنية استخلاص النتائج

المرحلة الثالثة هي استخلاص النتائج والتحقق منها. عندما يجمع الباحث البيانات في نفس الوقت ، يبدأ في فهم معنى كل بيانات وإيماءة وعلاقة جملة وشرح وتكوين. في البداية لم تكن الاستنتاجات واضحة ، ولكن مع تقدم جمع البيانات ووصولها إلى نقطتها النهائية ، يمكن تقديم الاستنتاجات فقط. في بعض الأحيان يتم صياغة الاستنتاجات في البداية ، ولكن ليس من النادر صياغة الاستنتاجات في النهاية عندما تكون البيانات نهائية (أناستاس، ١٩٩٩، ص. ٤٢٩) المراحل التي قام بها الباحثون هي كالتالي:

(١) قراءة نتائج العرض من البيانات التي تم جمعها.

- ٢) إعادة تحليل النتائج التي تم الحصول عليها وفقاً للنظريات الفونولوجية والنحوية و علم اللهجات.
- ٣) التأكيد من النتائج التي تم الحصول عليها تتوافق مع النظريات الفونولوجية والنحوية و علم اللهجات.
- ٤) استحث البيانات لاستخلاص النتائج.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. تعريف علم اللهجات

علم اللهجات هو أحد فروع علم اللغة الذي يناقش ويدرس الاختلافات اللغوية (عارفين و رجال، ٢٠١٩، ص. ٦٤) و قال كريدا لاكسانا، فإن علم اللهجات هي دراسة اللهجة أو فرع من فروع علم اللغة الذي يناقش الاختلافات اللغوية باستخدامها تماما. وفقاً لباتيدا ، يُشار إلى علم اللهجات على أنها اختلاف اللغة بناءً على الجغرافيا والمقارنات بين اللغات الاختلافات (افلحة، ٢٠١٨، ص. ٦٤).

علم اللهجات هو مجال متعدد التخصصات في علم اللغة. يُطلق على علم اللهجات أيضاً دراسة الاختلافات اللغوية. بالنظر إلى أن الاختلاف اللغوي هو تمثيل لتغيير اللغة ، فإن علم اللهجات هو أيضاً دراسة تغيير اللغة. إن موضوع علم اللهجات هو تنوع اللغات. مناقشة الاختلافات اللغوية تعني مناقشة تاريخ اللغة. المناقشة التاريخية غير تاريخية. فقط بالنظر إلى أنه في وقت لاحق كان هناك تضيق للمعنى في المفهوم الديالكتيولوجي نفسه ، كانت الاختلافات في اللغة المعنية أكثر تركيزاً على المتغيرات الجغرافية. في ضوء ذلك ، يناقش علم اللهجات أيضاً جغرافيا اللهجات ، وجغرافيا اللهجات هي دراسة تخضع للهجات الجغرافية. إلى جانب مصطلح جغرافيا اللهجة ، يُعرف أيضاً باسم علم اللغة الجيولوجي. في علم اللهجات أو جغرافيا اللهجات ، لا يتم وصف البيانات فحسب ، بل يتم تصويرها أيضاً في شكل خريطة (إرني وغيرها، ٢٠٢٠، ص. ٤٩).

دراسة علم اللهجات تجريبية للغاية لأنه تستند على أدلة لغوية خاصة تسمح لعلماء اللهجات بجمع بيانات عن الاختلافات اللغوية في وقت واحد من مناطق مختلفة وأيضاً من مستويات لغوية مختلفة. يمكن أن يأتي موضوع دراسة علم اللهجات من

مصادر مختلفة، وهي اللغة المنطوقة أو المكتوبة، كل من المصادر الحضرية والريفية. يمكن أن يركز التحليل الذي يتم إجراؤه على مستوى واحد فقط أو يشمل جميع المستويات اللغوية مثل الفونولوجية (Fonologi) و الليكسيكال (Leksikal) والمورفولوجية (Morfologi) والدلالة (Semantik) و النحوية (Sintaksis) (هدايت وغيرها، ٢٠١٨، ص. ٣٦٤).

علم اللهجات هو فرع من فروع علم اللغة متخصص في دراسة الاختلافات اللغوية من جميع جوانبها. الجوانب المعنية هي فونولوجية، و نحوية، و مورفولوجية، و معجم، و دلالة. (كيراف، ١٩٩٦، ص. ١٤٣).

ب. فونولوجية

يمكن رؤية العلاقة بين الفونولوجية وعلم اللهجات من المتغيرات، أي متغيرات التوزيع، والمخزون وإدراك الصوت، من صوت واحد إلى أصوات متعددة. عندئذ يكون لنظام اللغة توزيع وجرّد وإدراك الصوتيات الخاصة به. هذه المتغيرات هي السمات الهيكلية لهجة اللغة (ألوي و ديندي، ١٩٩٩، ص. ١٢٨).

فونولوجية هي فرع من فروع علم اللغة يدرس أصوات اللغة بشكل عام. لن نفصل في الحياة اليومية عن أصوات اللغة كوسيلة للتواصل بين البشر (إدريس، ٢٠١٧، ص. ٢١).

علم الأصوات هو دراسة الأصوات المتعلقة بأنظمة اللغة، ومجموعات اللغة، وعلم الأصوات هو أحد دراسات الوظائف اللغوية وهو استمرار لمناقشة علم الأصوات (كوشارتانتي، ٢٠٠٧، ص ٤٥).

في مصدر آخر، علم الأصوات هو دراسة لغوية لفرع اللغويات الذي يناقش الأصوات بشكل عام. (أنسيا ويولاتي، ٢٠١٨، ص ٣). يحتوي فونولوجية أيضاً على متغيرات في دراسات علم اللهجات، وهي متغيرات التوزيع ومتغيرات المخزون وإدراك الصوت، سواء الفردي أو المكرر (ألوي و سكيونو، ١٩٩٩، ص. ١٢٩).

يُعرّف علم الأصوات في القاموس اللغوي بأنه دراسة علم اللغة تدرس أصوات اللغة بناءً على وظيفتها (كريدالأكسانا، ٢٠٠٨، ص. ٦٣).

في دراسة النظرية الصوتية ، فإنه يركز أكثر على أصوات اللغة التي يتم إصدارها من اللغة. بالإضافة إلى ذلك ، يناقش علم الأصوات أيضًا الأصوات الصادرة عن أدوات الكلام البشري (يوليانا وآخرون ، ٢٠٢٠ ، ص ٢٨). توفر النظرية الموضحة في هذا الكتاب قيودًا على ما يتم تضمينه في علم الأصوات. وفقًا لهذه النظرية ، فإن أي أصوات يصدرها أو ينطق بها البشر هي دراسة علم الأصوات ، باستثناء الأصوات الصادرة عن غير البشر مثل الحيوانات وغيرها. في هذه الدراسة لعلم الأصوات ، يوجد أيضًا فرع من اللغويات يناقش الاختلافات في اللهجات واللغات ، وهي دراسات علم اللهجات.

كفرع علم اللغة الأساسية، فإن موضوع الدراسة في الفونولوجية هو صوت اللغة (فون/ fon) يسمى نظام الصوت (الفوناتك) والفونيم أو يسمى (الفونامك). يدرس الفوناتك عن عملية إنتاج صوت اللغة، أو بالحريّ عملية إنتاج الصوت ومكان إنتاج الصوت وطبيعة الشكل المادي للصوت. بينما يدرس الفونامك عن نظام الصوت للغة تركز مباحثة الأشكال المتعلقة بالصوت التي يمكن أن يعطي فرقاً في معنى اللغة (بيندرا، ٢٠١٨، ص. ٦٣). يتفق الباحثون الحديثون على أن هناك علاقة بين الفونولوجية والفوناتيكية. يزعمون أن كلاهما لهما نفس القصد والأهداف وهي دراسة اللغة البشرية، فهذان العلمان تحت سقف واحد وهو علم الأصوات (شاكر، ١٩٧١، ص. ١٦).

بعد أن نعرف عن تعريف فونولوجية ، سندخل في دراسة فونولوجية الذي ينقسم إلى قسمين ، هما الصوتيات والفونيمي. الصوتيات هي فرع من علم الأصوات (فونولوجية) يناقش أو يفحص أصوات اللغة دون الالتفات إلى معنى أصوات اللغة. بينما يركز الصوتيات بشكل أكبر على البحث عن صوت لغة يبدو أنه يتعرف على الاختلافات في المعنى (يوليانا وآخرون ، ٢٠٢٠ ، ص ٢٩-٣٠).

في اللغة العربية ، هناك ثلاثة تصنيفات للأصوات ، وهي الحرف الساكن والحروف المتحركة وشبه العلة. الحرف الساكن هو وحدة الصوت التي يتم إطلاقها عندما يغادر الهواء الرئتين (كوسحارتانتي و اخرون، ٢٠٠٧، ص.٣٩) الحرف الساكن في اللغة العربية الفصحى بها ستة و عشرون حرفا. بينما في اللهجة المصرية توجد اختلافات مع لهجة الفصحى العربية ، وهي شفوية ، بين الأسنان ، حنكية ، حلقي ، فوقية ، متباينة (مفردى، ٢٠١٥، ص.١٩٥) صوت العلة هو صوت اللغة عند إطلاق تدفق الهواء لا يتم إعاقة على الإطلاق (يوسري و مانتاسيشا، ٢٠٢٠، ص.٢٦) وشبه حروف العلة هي أصوات لغوية لها خصائص الحرف الساكن والحرف المتحرك (أنسياه و يليانتي، ٢٠١٨، ص.٢٤).

يتكون شكل أو نوع علم الأصوات من أربعة أجزاء في اللهجة المصرية (مفردى، ٢٠٠٥، ص. ١٩٩) التقسيم على النحو التالي:

١. تغيير الصوت

- أ) حروف العلة مع حروف العلة. حروف علة (-) استبدال مع حروف علة
 (-) = صباح الخير ← صباح الخير
- ب) حروف العلة مزدوجة مع حروف العلة. نحو: لُو في لفظه قرئ مع حروف علة (0) برفق وفي نفس الوقت نطق حرف علة (-).
 ج) الحروف الساكنة مع الحروف الساكنة. نحو: د ← ذ.
 د) الحروف الساكنة مع شبه العلة. نحو : قراءات حمزة تصبح (ي).
 هـ) الحروف الساكنة ذات حروف العلة الطويلة. نحو : يتحول الهمزة في الوسط إلى حرف متحرك طويل (- ا).
 و) أحرف العلة الطويلة مع أحرف العلة القصيرة. نحو : فاهمة ← فهمة.
 ز) أحرف العلة القصيرة مع أحرف العلة الطويلة. نحو : قلت لك ← قلت لك.

ح) السكون مع حروف العلة. نحو : بَكر ← بَكِر.

٢. إضافة الصوت. نحو : متى ← امتى.

٣. إطلاق الصوت. نحو : اسكندرية ← اسكندري

٤. ميتاتيسيس هو تغيير أو تبادل الأماكن الصوتية. نحو : جوز ← زوج.

استنادًا إلى النظريات التي تم ذكرها أعلاه ، فإن علم الأصوات هذا مرتبط للأسف بموضوع البحث المراد دراسته لأن علم الأصوات يناقش وظيفة أصوات اللغة كوحدة لغوية لها وظيفة مميزة (كوشارتاتي وآخرون ، ٢٠٠٧ ، ص ٤٥). لذلك فهذه النظرية مناسبة جدًا لدراسة أغاني عمرو دياب وتحديدًا المهرجان والصحران. استخدام الإنترنت في هذا العصر كبير جدًا وليس له حد عمر. من خلال تطبيق يوتيوب يمكن للجميع الوصول إلى مقاطع الفيديو من داخل الدولة إلى الخارج. وبهذه المناسبة ستقوم الباحثة ببحث أغنية عمرو دياب من خلال مشاهدتها على تطبيق اليوتيوب.

ج. نحوية

بصرف النظر عن مناقشة النظرية الفونولوجية ، يدرس الباحث أيضًا النظرية النحوية . تركز دراسة النظرية النحوية بشكل أكبر على العلاقة بين الكلمات في الكلام. وما تتضمنه دراسة النحو هو الجمل (عارفين وجنية ، ٢٠٠٨ ، ص ١). في كل كلام بشري على شكل جملة ومنها في اغنية عمرو دياب التي سينظر فيها الباحث وفيها قانون النحو.

النحو هو العلم الذي يدرس قواعد التعريف على موضع الكلمات في الجمل ، والتعريف على قانون نهايات الكلمات ، والتعريف على كيفية الإعراب (ريكما ، ٢٠٠٢ ، ص ٨٠).

النحو هو علم بأصول تعرف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب و البناء (الغلييني، ٢٠١٧، ص. ٨).

النحو صناعة علمية ينظر بها أصحابها في ألفاظ العرب ، من جهة ما يتألف بحسب استعمالهم ، لتعريف النسبة بين صيغة النظم و صوت المعنى فيتوصل باحدهما الى الاخرى (شهرزاد، ٢٠١٨، ص. ١٠).

النحو العربي هو علم من العلوم العربية ينشأ في أيدي رجاله منذ القرنين بعد نزول القرآن. فنزول القرآن هو من عوامل أساسية لنشأته وتقدمه (ختام، ٢٠١٨، ص. ٦٣).

ينقسم الباحث هذا البحث إلى ستة أجزاء، و هي: الاعراب، الكلام، الفعل، الفاعل، المبتدأ و الخبر. سيشرح الباحث ذلك أدناه:

١- الاعراب

في علم النحو ، أنا روب هو الشيء الأكثر أهمية. لأن كل كلمة في الجملة لها تأثير مختلف. يمكن أن يؤدي هذا إلى تغيير في معنى كل كلمة اعتمادًا على الإعراب الذي تم إدخاله في الكلمة.

البحث عنها و هي مركبة، ليكون اخرها على ما يقتضيه منهج العرب في كلامهم - من رفع، أو نصب، أو جزم، أبقاء على حالة واحدة، من غير تغيير- هو من موضوع علم الإعراب (الغلييني، ٢٠١٧، ص. ٨).

الاعراب هو تغيير أواخر الكلم لاختلاف العوامل الداخلة عليها لفظا أو تقديرا (دحلان، ص. ٦).

٢- الكلام

لأن الباحث في الوقت الحالي يبحثون في ناحو الأغنية ويفحصون من حيث الجمل الواردة في كل سطر من أغنية عمرو دياب ، يحتاج الباحثون إلى نظرية تتعلق بالجمل.

الكلام : هو الجملة المفيدة معنى تاما مكتفيا بنفسه : مثل: رأس الحكمة مخافة الله. فاز المتقون. من صدق نجا (الغليبي، ٢٠١٧، ص. ١٢).

الكلام هو اللفظ المركب المفيد بالوضع. و أقسة ثلاثة اسم و فعل و حرف جاء لمعنى. فالاسم يعرف بالخفض و التنوين و دخول الألف و اللام و حروف الخفض وهي من و إلى و عن و على وفي و رب و الباء و الكاف و اللام و حروف القسم و هي الواو و الباء و التاء. و الفعل يعرف بقد و السين و سوف و تاء التأنيث الساكنة و الحرف ما لا يصله معه دليل الاسم ولا دليل الفعل (دحلان، ص. ٤-٥).

قال أهل النحو، الكلام هو اللفظ الذي يعطي المعنى الكامل كاستقم. يمكننا التمييز بين الاسم و الفعل. فالاسم بالخفض و التنوين و ال و ندا و المسند (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣).

٣- فعل

والجمل التي فحصها الباحث هي الجمل التي تتكون من ملف وملف الكلمات.

الفعل هو ما دل على معنى في نفسه مقترنا بزمان كقال يقول قيل (الغليبي، ٢٠١٧، ص. ١٠).

الأفعال ثلاثة : ماض وهو ما دل على حدث مضى و انقضى. و مضارع هو ما دل على حدث يقبل الحال و الاستقبال. و أمر هو ما دل على حدث في المستقبل (دحلان، ص. ٩).

٤- فاعل

بصرف النظر عن الفعل، في الجملة الفعلية، هناك أيضاً المقوم المقدر، وهو الفاعل.

الفاعل هو المسند إليه بعد فعل تام معلوم أو شبهه، نحو (فاز المجتهد) و (السابق فرسه فائز). فالمجتهد : أسند إلى الفعل التام المعلوم، وهو فاز و الفرس : أسند إلى شبه الفعل التام المعلوم، و هو السابق فكلاهما فاعل لما أسند إليه (الغلييني، ٢٠١٧، ص. ١٦٤).

الفاعل هو الاسم المرفوع المذكور قبله فعله (دحلان، ص. ١٢).
الفاعل هو رفع نحو أتى زيد و نعم الفتى. و الفاعل وقع بعد الفعل و هو زيد و الفتى (محمد، ٢٠١٤، ص. ٧٦).

٥- مبتدأ

بصرف النظر عن بحث الجملة الفعلية، فحص الباحث أيضاً الجملة الاسمية في أغنية عمرو دياب. يتكون الجملة الاسمية من المبتدأ والخبر.
المبتدأ هو المسند إليه، الذي لم يسبقه عامل. و إعرابه مرفوع بالإبتداء نحو : فاطمة جميلة (الغلييني، ٢٠١٧، ص. ١٧٩).
المبتدأ هو الاسم المرفوع العاري عن العوامل اللفظية (دحلان، ص. ١٥).

يجد المبتدأ في كتاب ألفية ابن مالك. فيه امثال المبتدأ و تركيبه و اعرابه. بين المؤلف كلهم في هذا الكتاب (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٣-٣٥)

٦- خبر

بصرف النظر عن الفعل، في الجملة الفعلية، هناك أيضاً المقوم المقدر، و هو الخبر.

الخبر هو ما أسند إلى المبتدأ، و هو الذي تتمّ به مع المبتدأ فائدة (الغلييني، ٢٠١٧، ص. ١٧٩).

الخبر هو الاسم المرفوع المسند إليه. نحو قولك زيد قائم (دحلان، ص. ١٥).

يرفع أهل النحو الخبر بالمبتدأ. الخبر هو جزء تعزيز الفائدة. قد يشكل الخبر مفردا و جملة (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٥).

د. لهجة مصرية

فيما يلي ما حدث في اللهجة المصرية مقارنة بالفصحى العربية.

ليست للهجة المصرية علامة الحركة

تشكلت اللهجة المصرية منذ البداية بدون استخدام أحرف العلة. يجب ترجمة جميع الجمل. وفي سياق الكلام ، سيكون من الغريب أن يستمر شخص ما في استخدام أحرف العلة مثل التحدث باللغة العربية. ومع ذلك ، سيتم أيضًا العثور على عدة جمل تتطلب وجود حرف متحرك في النطق ، إحداها هو التمييز بين ضمائر الذكر والأنثى نحو أنا فتى و أنا فتاة ، وبدون حرف العلة ، فإن البيان أو التعبير الذي ينقله المتكلم يسبب ارتباكًا لأنه لا يمكن أن يميز الشخص المقصود في العبارة أو الجملة (ميراندا و اخرون، ٢٠١٦، ص. ٢٠٧).

هناك إضافة حرف (ب) في بداية الفعل

في اللهجة المصرية ، تعمل إضافة الحرف (ب) في بداية الفعل على تمييز الفعل الذي له معنى (مستمر). بينما الأفعال التي لا تحتوي على أحرف إضافية (ب) مبدئيًا لها معنى مستقبلي (ليس بعد) (ميراندا و اخرون، ٢٠١٦، ص. ٢٠٧).

إضافة الحروف (ش) في نهاية الفعل

الأفعال السابقة أو الجارية إذا كانت تبدأ بكلمة سلبية (ما) عندها يجب أن ينتهي الفعل بحرف (ش) (ميراندا و اخرون، ٢٠١٦، ص. ٢٠٧).

إضافة حرف (ش) مصحوب بحرف (ما النافية)

كيفية إضافة الحروف (ش) وذلك بإزالة الحرف (ا) الموجود في الحرف (ما) وتغيير حرف العلة (م) يصبح دومة رسميًا ، أما " . ليس " ، " ما " ، " ال " ، " غري " : مثل استخدام الحرف (مش) دائمًا ما يكون جنبًا إلى جنب مع اسم أو فعل قيد التقدم وسيحدث. (ميراندا و اخرون، ٢٠١٦، ص. ٢٠٧).

الحرف (ق) ينطق بـ (ء) أو (ز)

الحرف (ق) كما ينبغي أن ينطق في اللغة العربية الفصحى ، نادرًا ما يُسمع بين المصريين ، وكانوا أكثر دراية ويستخدمونه في نطقه بالحرفين "همزة" أو "ز". على الرغم من أنهما كانا لا يزالان يكتبان) بالحروف. (ق). (ميراندا و اخرون، ٢٠١٦، ص. ٢٠٨).

الحرف (ج) يُنطق بالحرف (ي) أو (ز)

الحرف (ظ) غالبًا ما يتم نطقه بحرف (ض) حرف (ظ) (في لغة العامية المصرية غالبًا ما يتم نطقه بالحرف (ض) ، على الرغم من أنه لا يزال يتم نطقه بالحرف (ظ) وهو أمر مناسب ولكنه نادر جدًا (ميراندا و اخرون، ٢٠١٦، ص. ٢٠٨).

قرأ حرف (ث) إلى (ت)

بشكل عام ، يُقرأ الحرف (ث) في اللغة المصرية الأمية بحرف (ت) ، على الرغم من أن عددًا قليلًا من الناس ما زالوا يقرؤونه بحرف (ث) كما هو مستخدم في اللغة العربية الرسمية (ميراندا و اخرون، ٢٠١٦، ص. ٢٠٨).

الفصل الثالث

مناقشة نتائج البحث

يتكون هذا الباب على مناقشة نتائج البحث اعتمادا على أسئلة البحث التي عرضها الباحث في الباب الأول. و يتكون هذا الباب على سيرة عمرو دياب و جوائزته و الفونولوجية و النحوية في أغنية عمرو دياب.

أ- السيرة من عمرو دياب^١

ولد عمرو دياب في ١١ أكتوبر ١٩٦١ في بورسعيد لأسرة المسلم من الطبقة الوسطى تنحدر من الجانب المصري من المنيا علامه بمحافظة الشرقية ، مصر. عمل والده عبد الباسط دياب في شركة قناة السويس وكان رئيسًا لشركة بناء السفن البحرية والإنشاءات على قناة السويس. لعب والد دياب دورًا كبيرًا في إشعال شرارة الإلهام الموسيقي في المراحل الأولى من مسيرة دياب الموسيقية الاحترافية. اكتسبت دياب ، وهي في السادسة من عمرها ، شهرتها الأولى عندما غنت النشيد الوطني المصري بلادي بلادي في مهرجان ٢٣ يوليو السنوي في بورسعيد بحضور الراحل جمال عبد الناصر. ونتيجة لذلك ، حصل على الجيتار من محافظ بورسعيد ، وبدأ الاعتراف به على المستوى الوطني. تخرج دياب بدرجة البكالوريوس في الموسيقى العربية من أكاديمية الفنون بالقاهرة عام ١٩٨٦.

أصدر دياب أول ألبوم له بعنوان يا طريق عام ١٩٨٣. ألبوم دياب الثاني ، غني من الباق (١٩٨٤) ، وهو الأول في سلسلة تسجيلاته التي أطلقها مع دلنا ساوند. بما في ذلك هلا هلا (١٩٨٦) ، وخالسين (١٩٨٧) ، وميال (١٩٨٨) ، مع كون الأغنية الرئيسية واحدة من أفضل ١٠ أغاني في العالم في

^١ https://en.wikipedia.org/wiki/Amr_Diab

ذلك الوقت. وشملت الإصدارات اللاحقة شواونة (١٩٨٩) ، ماتخافش (١٩٩٠) ، حبيبي (١٩٩١) ، أيامنا (١٩٩٢) ، يا عمرينا (١٩٩٣) ، ويلوموني (١٩٩٤) ، وراجعين (١٩٩٥). في عام ١٩٩٦ ، أصدر دياب أول ألبوم له مع عالم الفن بعنوان نور العين ، وحصل على جائزة الموسيقى العالمية لأول مرة ليثبت نجاحه الدولي ونال شهرة دياب خارج العالم الناطق بالعربية. سجل دياب أربعة ألبومات أخرى مع عالم الفن ، بما في ذلك قمرين (١٩٩٩). كما تعاون دياب مع خالد (على أغنية "قلبي") ومع أنجيلا ديميتريو (على أغنية "بحبك أكتار").

دياب من أوائل المطربين الذين روجوا للفيديوهات الموسيقية في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا ، وهو أول مغني مصري يظهر في فيديو موسيقي.

ب- ألبومات عمرو دياب^٢

تتكون ألبومات عمر دياب خمسة و ثلاثون، منها : يا طريق (١٩٨٣)، غني من قلبك (١٩٨٤)، أصيف (١٩٨٥)، هلا هلا (١٩٨٦)، خالصين (١٩٨٧)، ميال (١٩٨٨)، شوقنا (١٩٨٩)، متخافيش (١٩٩٠)، حبيبي (١٩٩١)، أيامنا (١٩٩٢)، آيس كريم في جليم (١٩٩٢)، أيامدا (١٩٩٢)، يا عمرنا (١٩٩٣)، ذكريات (١٩٩٣)، يلوموني (١٩٩٤)، راجعين (١٩٩٥)، نور العين (١٩٩٦)، عودوني (١٩٩٨)، قمرين (١٩٩٩)، تملي معاك (٢٠٠٠)، أكثر واحد (٢٠٠١)، علم قلبي (٢٠٠٣)، ليلي نهاري (٢٠٠٤)، كمل كلامك (٢٠٠٥)، الليلا دي (٢٠٠٧)، وياه (٢٠٠٩)، اصلها بتفرق (٢٠١٠)، بناديك تعالى (٢٠١١)، الليلة (٢٠١٣)، شفت الأيام (٢٠١٤)،

^٢ https://jejakjabar.com/wiki/Amr_Diab

أحلى و أحلى (٢٠١٦)، من أسماء الله الحسنى (٢٠١٦)، معدي الناس
 (٢٠١٧)، كل حياتي (٢٠١٨)، أنا غير (٢٠١٩)، سهران (٢٠٢٠).

ج- جوائز عمرو دياب^٣

١. جوائز عمرو دياب

السنة	الجائزة
١٩٩٦	جائزة الموسيقى العالمية لأفضل فنان شرق أوسطي مبيعًا
٢٠٠١	جائزة الموسيقى العالمية لأفضل فنان شرق أوسطي مبيعًا
٢٠٠٧	جائزة الموسيقى العالمية لأفضل فنان شرق أوسطي مبيعًا
٢٠٠٩	جوائز Big Apple Music
٢٠٠٩	جوائز الموسيقى الأفريقية
٢٠١٠	جوائز الموسيقى الأفريقية
٢٠١٣	جائزة الموسيقى العالمية لأفضل فنان شرق أوسطي مبيعًا
٢٠١٤	وصلت خمسة من ألبوماته إلى قائمة أفضل ١٠ ألبومات في مخطط بيلبورد للألبومات العالمية
٢٠١٤	تصدرت مخططات Billboard's Heatseekers
٢٠١٤	جائزة الأيقونة العالمية ، الفنان الأكثر شعبية دان أفضل فنان عربي
٢٠١٦	تصدرت مخططات Billboard's Heatseekers
٢٠١٦	معظم جوائز الموسيقى العالمية لأفضل فنان شرق أوسطي مبيعًا

^٣ https://jejakjabar.com/wiki/Amr_Diab

د- تحليل البيانات

وبعد عرف الباحث من سيرة الحيات عن عمرو دياب، فيتحلل الباحث الفونولوجية و النحوية في أغنية عمرو دياب، كما كتب الباحث في البحث ، منها "سهران و بالضحك دي".

١- الفونولوجية في أغنية عمرو دياب

أ) كلمة النص الأغنية الأولى (سهران)

سهران

Link: https://youtu.be/n_3d1ApZRIU

وأنا قاعد سهران

سهران في مكان مع ناس حلوة، مع ناس حلوة

دخلت واحدة عملت قلبان

كلنا قمنا وقلنا مين الحلوة

وأنا قاعد سهران

سهران في مكان مع ناس حلوة، مع ناس حلوة

دخلت واحدة عملت قلبان

كلنا قمنا وقلنا مين الحلوة

من لون الفستان للكحل المرسوم على العين قلبتها جنان

ياه دي جايبه جمالها منين

بتقول بعيونها يا أرض إتهدي ما عليكي قدي
ودي تنفع غنوة وأنا قاعد سهران

ده أنا رايح جاي وأنا بشاغلها وخذت بالها
تلات أربع مرات تبعت نظرات وإبتسمتلي وضحككتلها

من لون الفستان للكحل المرسوم على العين قلبتها جنان
ياه دي جايبه جمالها منين
بتقول بعيونها يا أرض إتهدي ما عليكي قدي
ودي تنفع غنوة وأنا قاعد سهران

ايه ده بتقول باي باي
لا تمشي إزاي
واحنا لحقنا، احنا لحقنا
وأستنى علشان مين
كلنا قايمين وإتعلقنا، إتعلقنا

من لون الفستان للكحل المرسوم على العين قلبتها جنان
يا دي جايبه جمالها منين
بتقول بعيونها يا أرض إتهدي ما عليكي قدي
ودي تنفع غنوة وأنا قاعد سهران

ب) تحليل الفونولوجية في أغنية سهران

يوضح شكل الفونولوجية الموجودة في أغنية سهران لعمرو دياب أن شكل الفونولوجية لمصر ينقسم إلى ٣ أشكال وهي تغيير الصوت و إضافة الأصوات و إصدار الأصوات كما يتلخص في الجدول ٢. شكل الفونولوجية اللهجة المصرية. أدناه.

٢. شكل الفونولوجية للهجة المصرية

الفونولوجية للهجة المصرية	كمية الفونولوجية
تغيير الصوت	٤٢
إضافة الصوت	١
إصدار الصوت	١

بناءً على البيانات الواردة في الجدول ١. شكل الفونولوجية للهجة المصرية أعلاه ، يمكن ملاحظة أن شكل فونولوجية للهجة المصرية في أغنية السهران لعمرو دياب ينقسم إلى ثلاثة أجزاء ، وهي تغيير الصوت (٤٢ صيغة) ، إضافة الصوت (١ صيغة) وإصدار الصوت (١ صيغة).

تغيير الصوت

العامية العربية هي عدة تغييرات صوتية في اللغة العربية العامية (مفردى)، ٢٠١٥، ص. ١٩٩). كانت البيانات التي وجدها الباحث في تغيير الأصوات في أغنية السهران ٤٢ صيغة. في تغيير الصوت يقسم الباحث إلى قسمين و هما تغيير الصوت في الحركة و تغيير الصوت في الحرف. الوصف كالتالي:

تغيير الصوت في الحركة

- (١) كلمة "دخلت" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "دخلت". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "دخلت". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الكسرة (i).
- (٢) كلمة "واحدة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "واحدة". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "واحدة". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف العلة من الكسرة (i) إلى السكون.
- (٣) كلمة "عملت" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "عملت". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "عملت". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تبديل الحركة الفتحة (a) و الكسرة (i).
- (٤) كلمة "كلنا" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "كلنا". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "كلنا" لأنه مبتدأ. في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الضمة (u) إلى الكسرة (i).
- (٥) كلمة "كلنا" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "كلنا". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "كلنا" لأن في اللهجة الفصحى ليس السكونان في الحرفين المتصلين.
- (٦) حرف "و" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "و". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "و". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى السكون.
- (٧) كلمة "لو" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "لُو". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "لُو". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الضمة (u).

- (٨) كلمة "العين" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "العَيْن". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "العَيْن". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى حرف العلة (e).
- (٩) كلمة "قلبتُها" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "قلبتُها". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "قلبتُها". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الكسرة (i).
- (١٠) كلمة "جنان" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "جِنان". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "جِنان" لأن في أول الكلمة وجبت الححركة. في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الكسرة (i) إلى السكون.
- (١١) كلمة "منين" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "مَنين". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "من أين". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف العلة من الفتحة (a) إلى الحركة (e) و تضع حرف الهمزة من "أين".
- (١٢) كلمة "بتقول" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "بِتقول". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "تقول" لأن في أول الفعل ليس حرف الباء. في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى السكون و تزيد حرف الباء (ب).
- (١٣) كلمة "بعيونها" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "بَعيونها". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "بُعُيونها". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الكسرة (i) إلى الفتحة (a) في حرف الباء و الحركة من الضمة (u) إلى السكون في حرف العين.
- (١٤) كلمة "اتهدي" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "اتهدي". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "تهدى". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى السكون.

- (١٥) كلمة "عليكي" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "عَلَيْكِي". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "عَلَيْكِي". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى حرف العلة (e) في حرف اللام و الحركة من الكسرة (i) إلى السكون في حرف الكاف و السكون إلى الفتحة (a) في حرف الياء.
- (١٦) حرف "و" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "و". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "و". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الكسرة (i).
- (١٧) كلمة "طب" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "طَب". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "طَب". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الضمة (u) إلى الفتحة (a).
- (١٨) كلمة "رايح" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "رايَح". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "رائِح". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الكسرة (i) إلى الفتحة (a).
- (١٩) كلمة "بشاغلها" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "بَشَاغَلْهَا". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "بِشَاغَلْهَا" لأن حرف الباء هو حرف الجر. في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الكسرة (i) إلى الفتحة (a).
- (٢٠) كلمة "تبعت" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "تَبَّعت". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "تَبَّعت". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حركة حرف التاء من الفتحة (a) إلى الكسرة (i) و حركة حرف الباء من الكسرة (i) إلى السكون.

- (٢١) كلمة "ابتسمتلي" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "ابتسمتلي". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "ابتسمتلي". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الكسرة (i).
- (٢٢) كلمة "ضحكتلها" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "ضحكتلها". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "ضَحِكْتُ لَه". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حركة الكاف من الفتحة (a) إلى السكون و حركة التاء من السكون إلى الكسرة (i).
- (٢٣) كلمة "تمشي" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "تمشي". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "تَمَشِي". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الكسرة (i).
- (٢٤) كلمة "لحقنا" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "لحقنا". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "لَحِقْنَا". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الكسرة (i) إلى حركة (e).
- (٢٥) كلمة "و" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "و". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "و". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الكسرة (i).

تغيير الصوت في الحرف

- (١) كلمة "قاعد" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "أعد". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "قاعد". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).
- (٢) كلمة "سهران" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "صهران". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "سهران". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف السين (س) إلى الصاد (ص).

- (٣) كلمة "قلبان" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "ألبان". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "قلبان". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).
- (٤) كلمة "قمنا" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "أمنا". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "قمنا". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).
- (٥) كلمة "قلنا" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "ألنا". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "قلنا". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).
- (٦) كلمة "قلبتنا" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "ألبتتا". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "قلبتنا". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).
- (٧) كلمة "جايبة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "جايبة" (g). لما في اللهجة الفصحى قُرأ "جائبة" (ج). في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف الحيم (ج) إلى (g).
- (٨) كلمة "جايبة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "جايبة". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "جائبة". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف الهمزة (ء) إلى الياء (ي).
- (٩) كلمة "جمالها" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "جمالها" (g). لما في اللهجة الفصحى قُرأ "جمالها" (ج). في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف الحيم (ج) إلى (g).

- (١٠) كلمة "أجيبها" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " أجيبها " (g). لما في اللهجة الفصحى قُرأ " أجيبها " (ج). في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف الحيم (ج) إلى (g).
- (١١) كلمة " رايح " في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " رايح ". لما في اللهجة الفصحى قُرأ " رايح ". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف الهمزة (ء) إلى الياء (ي).
- (١٢) كلمة "جاي" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " جاي " (g). لما في اللهجة الفصحى قُرأ " جاء " (ج). في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف الحيم (ج) إلى (g).
- (١٣) كلمة " جاي " في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " جاي ". لما في اللهجة الفصحى قُرأ " جاء ". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف الهمزة (ء) إلى الياء (ي).
- (١٤) كلمة "بتقول" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " بتؤول ". لما في اللهجة الفصحى قُرأ " تقول ". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).
- (١٥) كلمة "لحقنا" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " لحننا ". لما في اللهجة الفصحى قُرأ " لحننا ". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).
- (١٦) كلمة "قائمين" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " أئمين ". لما في اللهجة الفصحى قُرأ " قائمين ". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).

(١٧) كلمة "اتعلقنا" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " اتعلأنا ". لما في اللهجة الفصحى قُرأ " اتعلقنا ". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).

إضافة الصوت

١. كلمة "جايبة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "جايب" ليس بتاء المربوطة. لما في اللهجة الفصحى قُرأ "جائبة" بتاء المربوطة.

إصدار الصوت

١. كلمة "قلبان" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "قلبان" يزيد عمرو دياب حركة الفتحة في حرف اللام. لما في اللهجة الفصحى قُرأ "قلبان" بسون اللام.

(ج) كلمة النص الأغنية الثاني (بالضحكة دي)

بالضحكة دي

Link: <https://youtu.be/zQH2o3MLJuk>

بالضحكة دي قلبي متعلق
دي صورتها في دماغي بتعلق
لو أقول دي أحلى مافي الدنيا

مين بعد الجمال دا هيعلق
بالمشية دي كله يتعلم
أهي دي اللي على الكل هتعلم

لو أقول دي أحلي ما في الدنيا

مين بعد الجمال دا يتكلم
مضبوبة ضبطة مافيهاش غلطة
مافيهاش تلت التلاتة كام
مش بجاملها ولا بجمالها

دي حاجة مش محتاجة كلام

والنظرة دي فيا بتأثر
ودا حلم عمري بيتفسر
لو أقول دي أحلي ما في الدنيا
تتفتح قصادها البيان

والنظرة دي فيا بتأثر
ودة حلم عمري بيتفسر
لو أقول دي أحلي ما في الدنيا
مين دا اللي يعارضني هنهزر

(د) تحليل الفونولوجية في أغنية بالضحكة دي

يوضح شكل الفونولوجية الموجودة في أغنية بالضحكة دي لعمر دياب أن شكل الفونولوجية لمصر ينقسم إلى ٣ أشكال وهي تغيير الصوت و إضافة الأصوات و إصدار الأصوات كما يتلخص في الجدول ٣. شكل الفونولوجية لللهجة المصرية. أدناه.

٣. شكل الفونولوجية اللهجة المصرية

كمية الفونولوجية	الفونولوجية اللهجة المصرية
٢٤	تغيير الصوت
١٠	إضافة الصوت
-	إصدار الصوت

بناءً على البيانات الواردة في الجدول ٢. شكل الفونولوجية اللهجة المصرية أعلاه ، يمكن ملاحظة أن شكل فونولوجية اللهجة المصرية في أغنية بالضحكة دي لعمرو دياب ينقسم إلى ٣ أجزاء ، وهي تغيير الصوت (٢٤ صيغة) ، إضافة الصوت (١٠ صيغة) ولا يجد الباحث إصدار الصوت.

تغيير الصوت

العامية العربية هي عدة تغييرات صوتية في اللغة العربية العامية (مفردى)، (٢٠١٥، ص. ١٩٩). كانت البيانات التي وجدها الباحث في تغيير الأصوات في أغنية بالضحكة دي ٢٤ صيغة. في تغيير الصوت ينقسم الباحث إلى قسمين و هما تغيير الصوت في الحركة و تغيير الصوت في الحرف. الوصف كالتالي:

تغيير الصوت في الحركة

- (١) كلمة "صورتك" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "صورتك". لما في اللهجة الفصحى قرأ "صورتك". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الكسرة (i).
- (٢) كلمة "بالمشية" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "بالمشية". لما في اللهجة الفصحى قرأ "بالمشية". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الكسرة (i) إلى الفتحة (a).

- (٣) كلمة "يتعلم" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " يتعلم ". لما في اللهجة الفصحى قُرأ " يتعلم ". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تعيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الكسرة (i).
- (٤) كلمة "هتعلّم" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " هتعلّم ". لما في اللهجة الفصحى قُرأ " تعلّم ". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تعيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الكسرة (i).
- (٥) كلمة "يتكلم" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " يتكلم ". لما في اللهجة الفصحى قُرأ " يتكلم ". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تعيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الكسرة (i).
- (٦) كلمة "تتفتح" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " تَتَفَتَّح ". لما في اللهجة الفصحى قُرأ " تَتَفَتَّح ". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تعيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الكسرة (i) في حرف التاء الأول و الحركة من الفتحة (a) إلى السكون.
- (٧) كلمة "بيان" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " بِيَان ". لما في اللهجة الفصحى قُرأ " بِيَان ". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تعيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الكسرة (i).
- (٨) حرف "و" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "و". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "و". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تعيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الكسرة (i).
- (٩) حرف "و" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "و". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "و". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تعيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الضمة (u).

- (١٠) كلمة "حلم" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "حلم". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "حلم" لأن معناه (*mimpi*). في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الضمة (u) إلى الكسرة (i).
- (١١) كلمة "قصاد" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "قُصاد". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "قَصاد". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الفتحة (a) إلى الضمة (u).
- (١٢) كلمة "محتاجة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "مَحْتَاجة". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "مُحتاجة". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الضمة (u) إلى الفتحة (a).
- (١٣) كلمة "بجاملها" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "بِجَامِلها". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "بِجَامِلها". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر الحركة من الكسرة (i) إلى الفتحة (a).

تغيير الصوت في الحرف

- (١) كلمة "بالضحكة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "بالدحكة". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "بالضحكة". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف الضاد (ض) إلى الدال (د).
- (٢) كلمة "قلبي" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "ألبي". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "قلبي". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).
- (٣) كلمة "أقول" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "أؤول". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "أقول". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).

- (٤) كلمة "هيعلق" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "هيعلاً". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "يعلق". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء) و تزيد حرف الهاء.
- (٥) كلمة "تلاتة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "تلاتة". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "ثلاثة". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف التاء (ث) إلى التاء (ت).
- (٦) كلمة "بجاملها" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "بجاملها" (g). لما في اللهجة الفصحى قُرأ "بجاملها" (ج). في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف الجيم (ج) إلى (g).
- (٧) كلمة "متعلق" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "متعلاً". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "متعلق". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).
- (٨) كلمة "بتعلق" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "بتعلاً". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "بتعلق". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).
- (٩) كلمة "الجمال" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "الجمال" (g). لما في اللهجة الفصحى قُرأ "الجمال" (ج). في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف الجيم (ج) إلى (g).
- (١٠) كلمة "بتفسّر" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "بتفصّر". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "بتفسّر". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف السين (س) إلى الصاد (ص).

- (١١) كلمة "قد" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "أد". لما في اللهجة الفصحى قُرأ "قد". في هذه الحالة، اللهجة المصرية تغيّر حرف القاف (ق) إلى الهمزة (ء).

إضافة الصوت

- (١) كلمة "بالضحكة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " بالدحك " ليس بتاء المربوطة. لما في اللهجة الفصحى قُرأ " بالضحكة " بتاء المربوطة.
- (٢) كلمة "بالمشية" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب "بالمشي" ليس بتاء المربوطة. لما في اللهجة الفصحى قُرأ "بالمشية" بتاء المربوطة.
- (٣) كلمة "مسبوطة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " مسبوط " ليس بتاء المربوطة. لما في اللهجة الفصحى قُرأ " مسبوطة " بتاء المربوطة.
- (٤) كلمة "سبطة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " سبُط " ليس بتاء المربوطة. لما في اللهجة الفصحى قُرأ " سبُطة " بتاء المربوطة.
- (٥) كلمة "غلطة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " غلط " ليس بتاء المربوطة. لما في اللهجة الفصحى قُرأ " غلطة " بتاء المربوطة.
- (٦) كلمة "حاجة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " حاج " ليس بتاء المربوطة. لما في اللهجة الفصحى قُرأ " حاجة " بتاء المربوطة.
- (٧) كلمة "محتاجة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " محتاج " ليس بتاء المربوطة. لما في اللهجة الفصحى قُرأ " محتاجة " بتاء المربوطة.
- (٨) كلمة "مرسومة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " مرسوم " ليس بتاء المربوطة. لما في اللهجة الفصحى قُرأ " مرسومة " بتاء المربوطة.
- (٩) كلمة "رسمة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " رسم " ليس بتاء المربوطة. لما في اللهجة الفصحى قُرأ " رسمة " بتاء المربوطة.

١٠ (كلمة "بسة" في أغنية سهران، قرأ عمرو دياب " بَسَمَ " ليس بتاء المربوطة.
لما في اللهجة الفصحى قُرأ " بَسْمَة " بتاء المربوطة.

إصدار الصوت

في أغنية بالضحكة دي، لا يجد الباحث إصدار الصوت.

٢ - تركيب النحوية في أغنية عمرو دياب
أ) كلمة النص الأغنية الأولى (سهران)

سهران

Link: https://youtu.be/n_3d1ApZRIU

وأنا قاعد سهران

سهران في مكان مع ناس حلوة، مع ناس حلوة

دخلت واحدة عملت قلبان

كلنا قمنا وقلنا مين الحلوة

وأنا قاعد سهران

سهران في مكان مع ناس حلوة، مع ناس حلوة

دخلت واحدة عملت قلبان

كلنا قمنا وقلنا مين الحلوة

من لون الفستان للكحل المرسوم على العين قلبتها جنان

ياه دي جايبة جمالها منين

بتقول بعيونها يا أرض إتهدي ما عليكي قدي
ودي تنفع غنوة وأنا قاعد سهران

ده أنا رايح جاي وأنا بشاغلها وخذت بالها
تلات أربع مرات تبعت نظرات وإبتسمتلي وضحككتلها

من لون الفستان للكحل المرسوم على العين قلبتها جنان
ياه دي جايبه جمالها منين
بتقول بعيونها يا أرض إتهدي ما عليكي قدي
ودي تنفع غنوة وأنا قاعد سهران

ايه ده بتقول باي باي
لا تمشي إزاي
واحنا لحقنا، احنا لحقنا
وأستنى علشان مين
كلنا قايمين وإتعلقنا، إتعلقنا

من لون الفستان للكحل المرسوم على العين قلبتها جنان
هيا دي جايبه جمالها منين
بتقول بعيونها يا أرض إتهدي ما عليكي قدي
ودي تنفع غنوة وأنا قاعد سهران

(ب) تحليل تركيب النحوية في أغنية سهران

يوضح شكل تركيب النحوية الموجودة في أغنية سهران لعمر دياب أن شكل تركيب النحوية لمصر ينقسم الباحث إلى الشكليين و هما جملة اسمية و جملة فعلية كما يتلخص في الجدول ٤ . شكل تركيب النحوية لللهجة المصرية. أدناه.

٤ . شكل تركيب النحوية لللهجة المصرية

كمية الشكل	شكل تركيب النحوية
٤	جملة اسمية
٩	جملة فعلية

بناءً على البيانات الواردة في الجدول ٣ . شكل تركيب النحوية لللهجة المصرية أعلاه ، يمكن ملاحظة أن شكل تركيب النحوية لللهجة المصرية في أغنية سهران لعمر دياب ينقسم إلى جزأين ، وهما جملة اسمية (٤) و جملة فعلية (٩). علم اللهجات يشمل جميع المستويات اللغوية مثل الفونولوجية (Fonologi) و الليكسيكال (Leksikal) والمورفولوجية (Morfologi) والدلالة (Semantik) و النحوية (Sintaksis) (هدايت وغيرها، ٢٠١٨، ص. ٣٦٤) وعلى هذا الأساس قام الباحث بتحليل الأغنية من حيث النحو.

ثم يستخدم الباحث النظرية النحوية في كتاب ألفية ابن مالك و الاجرومية، لأنهما كاملان و كثير في المعهد يستخدم الكتابان للمراجع.

الجملة الاسمية

(١) كلام "أنا قاعد" هو جملة اسمية. لأنه يتكون من المبتدأ و الخبر و ليس فيه الفعل في أول الكلام. كلمة "أنا" هي مبتدأ لأنها في الإبتداء و المعرفة. كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ولايجوز الإبتدا بالنكرة # ما لم تفد كعند زيد نمرة" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٦). كلمة "أنا" هي اسم الضمير. و هي معرفة، كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "و غيره معرفة كهـم وذي # وهند وابن والغلام و الذي" (محمد، ٢٠١٤، ص. ١٥). و اعرابها في محل

رفع، مبني على الفتح لانها اسم الضمير. و كلمة "قاعد" هي خبر المبتدأ لأنها تقع بعد المبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "و أول مبتدأ والثاني #فاعل أغنى في أسار ذان" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٣). و اعرابها مرفوع بالمبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ورفعوا مبتدأ بالإبتداء #كذاك رفع خبر بالمبتدأ" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٥)، و علامة رفعها ضمة ظاهرة في اخرها لأنها اسم مفرد كما في كتاب مختصر جدا "فأما الضمة فتكون علامة للرفع في الاسم المفرد ... إلى اخره". ليس في هذه الكلام الاختلاف من الفصحى.

(٢) كلام "كلنا قمنا" هو جملة اسمية. لأنه يتكون من المبتدأ (كلنا) و الخبر (قمنا). و ليس فيه الفعل في أول الكلام. كلمة "كلنا" هي مبتدأ لأنها في الإبتداء و المعرفة لأن الكلمة "كل" تضاف مع اسم الضمير. و اعرابها مرفوع بالإبتداء كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ورفعوا مبتدأ بالإبتداء #كذاك رفع خبر بالمبتدأ" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٥). كلمة "قمنا" هي خبر المبتدأ لأنها تقع بعد المبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "و أول مبتدأ والثاني #فاعل أغنى في أسار ذان" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٣). و اعرابها في محل رفع لأنها خبر الجملة الفعلية كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ومفردا يأتي و يأتي جملة # حاوية معنى الذي سيقى له" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٥).

(٣) كلام "هي دي جايبة جمالها" في الفصحى هو "هي هذه جايبة جمالها". و هو جملة اسمية. لأنه يتكون من المبتدأ و الخبر و ليس فيه الفعل في أول الكلام. كلمة "هي" هي مبتدأ لأنها في الإبتداء و المعرفة. كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ولا يجوز الإبتداء بالنكرة # ما لم تفد كعند زيد نمرة" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٦). كلمة "هي" هي اسم الضمير. و هي معرفة، كما نعرف

في متن ألفية ابن مالك "و غيره معرفة كههم وذى# وهند وابن والغلام و الذي" (محمد، ٢٠١٤، ص. ١٥). و اعرابها في محل رفع، مبني على الفتح لانها اسم الضمير كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "كالشبه الوضعي في اسمي جئنا# والمعنوي في متى وفي هنا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٥). كلمة "جائبة" هي خبر المبتدأ لأنها تقع بعد المبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "و أول مبتدأ والثاني#فاعل أغنى في أسار دان" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٣). و اعرابها مرفوع بالمبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ورفعوا مبتدأ بالإبتدا#كذلك رفع خبر بالمبتدا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٥)، و علامة رفعها ضمة ظاهرة في اخرها لأنها اسم مفرد كما في كتاب مختصر جدا "فأما الضمة فتكون علامة للرفع في الاسم المفرد ... إلى اخره". ليس في هذه الكلام الاختلاف من الفصحى.

(٤) كلام "دي تنفع" في الفصحى هو "هذه تنفع". و هو جملة اسمية. لأنه يتكون من المبتدأ و الخبر و ليس فيه الفعل في أول الكلام. كلمة "هذه" هي مبتدأ لأنها في الإبتداء و المعرفة. كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ولا يجوز الإبتدا بالنكرة# ما لم تفد كعند زيد نمرة" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٦). كلمة "هذه" هي اسم الإشارة. و هي معرفة، كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "و غيره معرفة كههم وذى# وهند وابن والغلام و الذي" (محمد، ٢٠١٤، ص. ١٥). و كلام "تنفع" هو خبر المبتدأ لأنها تقع بعد المبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "و أول مبتدأ والثاني#فاعل أغنى في أسار دان" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٣). و هو فعل مضارع مبني للمفعول في التصريف اللغوي "هي". و اعرابه مرفوع لتجرده عن الناصب والجازم كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ارفع مضارعا إذا يجرد#من ناصب و جازم كتسعد" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٢٠٠).

أ. الجملة الفعلية

١. كلام "دخلت واحدة" هو جملة فعلية. لأنه يتكون من الفعل (دخلت) و الفاعل (واحدة). كلمة "دخلت" هي فعل ماض في التصريف اللغوي "هي" . و علامة فعله تاء التأنيث كما نعرف في كتاب مختصر جدا "والفعل يعرف بقد و السين و السوف و تاء التأنيث الساكنة". و اعرابه مبني على الفتح كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "وفعل أمر و مضي بنيا# وأعرّبوا مضارعا إن عريا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٦). و كلمة "واحدة" هي فاعل (اسم الظهير) لأنها تقع بعد الفعل كما نعرف في متن ألفية ابن مالك " وبعده فعل فاعل فإن ظهر# فهو و إلا فضمير استتر" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٧٦). و اعرابها مرفوع كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "الفاعل الذي كمرفعي أتى# زيد منيرا وجهه نعم الفتى" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٧٦). و علامة رفعها ضمة ظاهرة في اخرها لأنها اسم مفرد كما في كتاب مختصر جدا "فأما الضمة فتكون علامة للرفع في الاسم المفرد ... إلى اخره". ليس في هذه الكلام الاختلاف من الفصحى.

٢. كلام "قلبت قلبان" هو جملة فعلية. لأنه يتكون من الفعل (قلبت) و الفاعل (قلبان). كلمة "قلبت" هي فعل ماض في التصريف اللغوي "هي" . و علامة فعله تاء التأنيث كما نعرف في كتاب مختصر جدا "والفعل يعرف بقد و السين و السوف و تاء التأنيث الساكنة". و اعرابها مبني على الفتح كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "وفعل أمر و مضي بنيا# وأعرّبوا مضارعا إن عريا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٦). كلمة "قلبان" هي فاعل (اسم الظهير) لأنها تقع بعد الفعل كما نعرف في متن ألفية ابن مالك " وبعده فعل فاعل فإن ظهر# فهو و إلا فضمير استتر" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٧٦). و اعرابها مرفوع كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "الفاعل الذي كمرفعي أتى# زيد

منيرا وجهه نعم الفتى" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٧٦). و علامة رفعها الألف لأنها اسم التثنية كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "بالألف ارفع المثنى وكلا # إذا بمضمر مضافا وصلًا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٩). ليس في هذه الكلام الاختلاف من الفصحى.

٣. كلام "قمنا" هو جملة فعلية. لأنه يتكون من الفعل (قمنا) و الفاعل (نا). كلمة "قمنا" هي فعل ماض في التصريف اللغوي "نحن". و اعرابها مبني على السكون لأن الفعل يتصل ضمير بارز متصل تقديره نحن. كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "وفعل أمر و مضي بنيا # وأعرّبوا مضارعا إن عربا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٦). كلمة "نا" هي فاعل. و هي ضمير بارز متصل. و اعرابها في محل رفع لأن الضمير مبني كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "كالشبه الوضعي في اسمي جئتنا # والمعنوي في متى وفي هنا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٥).

٤. كلام "قلنا" هو جملة فعلية. لأنه يتكون من الفعل (قلنا) و الفاعل (نا). كلمة "قلنا" هي فعل ماض في التصريف اللغوي "نحن". و اعرابها مبني على السكون لأن الفعل يتصل ضمير بارز متصل تقديره نحن. كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "وفعل أمر و مضي بنيا # وأعرّبوا مضارعا إن عربا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٦). كلمة "نا" هي فاعل. و هي ضمير بارز متصل. و اعرابها في محل رفع لأن الضمير مبني كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "كالشبه الوضعي في اسمي جئتنا # والمعنوي في متى وفي هنا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٥).

٥. كلام "بتقول" في الفصحى هو "تقول" بدون حرف الباء و هو جملة فعلية. و هو فعل مضارع في التصريف اللغوي "هي". و اعرابه مرفوع لتجرده عن الناصب والجازم كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ارفع مضارعا إذا

يجرد# من ناصب و جازم كتسعد" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٢٠٠). و الفاعل هو ضمير مستتر تقديره "هي".

٦. كلام "تبعث نظرات" هو جملة فعلية. لأنه يتكون من الفعل (تبعث) و الفاعل (نظرات). كلمة "تبعث" هي فعل ماض في التصريف اللغوي "هي" . و علامة فعله تاء التأنيث كما نعرف في كتاب مختصر جدا "والفعل يعرف بقدر و السين و سوف و تاء التأنيث الساكنة". و اعرابه مبني على الفتح كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "وفعل أمر و مضي بنيا# وأعرّبوا مضارعاً إن عرياً" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٦). و كلمة "نظرات" هي فاعل (اسم الظهير) لأنها تقع بعد الفعل كما نعرف في متن ألفية ابن مالك " وبعده فعل فاعل فإن ظهر# فهو و إلا فضمير استتر" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٧٦). و اعرابها مرفوع كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "الفاعل الذي كمرعي أتى# زيد منيراً وجهه نعم الفتى" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٧٦). و علامة رفعها ضمة ظاهرة في آخرها لأنها جمع المؤنث السالم كما في كتاب مختصر جدا "فأما الضمة فتكون علامة للرفع في الاسم المفرد وجمع التكثير و جمع المؤنث السالم" ... " . ليس في هذا الكلام الاختلاف من الفصحى في تركيبه.

٧. كلام "ابتسمت" هو جملة فعلية. لأنه يتكون من الفعل (ابتسمت) و الفاعل (ضمير مستتر). كلمة "ابتسمت" هي فعل ماض في التصريف اللغوي "هي" . و علامة فعله تاء التأنيث كما نعرف في كتاب مختصر جدا "والفعل يعرف بقدر و السين و سوف و تاء التأنيث الساكنة". و اعرابه مبني على الفتح كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "وفعل أمر و مضي بنيا# وأعرّبوا مضارعاً إن عرياً" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٦). و الفاعل ضمير مستتر تقديره "هي".

٨. كلام "ضحكت" هو جملة فعلية. لأنه يتكون من الفعل (ضحكت) و الفاعل (ضمير مستتر). كلمة "ضحكت" هي فعل ماض في التصريف

اللغوي "هي" . و علامة فعله تاء التأنيث كما نعرف في كتاب مختصر جدا "والفعل يعرف بقد و السين و السوف و تاء التأنيث الساكنة". و اعرابه مبني على الفتح كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "وفعل أمر و مضي بنيا# وأعرّبوا مضارعا إن عريا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٦). و الفاعل ضمير مستتر تقديره "هي".

٩. كلام "تعلقنا" هو جملة فعلية. لأنه يتكون من الفعل (تعلقنا) و الفاعل (نا). كلمة "تعلقنا" هي فعل ماض في التصريف اللغوي "نحن". و اعرابها مبني على السكون لأن الفعل يتصل ضمير بارز متصل تقديره نحن. كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "وفعل أمر و مضي بنيا# وأعرّبوا مضارعا إن عريا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٦). كلمة "نا" هي فاعل. و هي ضمير بارز متصل. و اعرابها في محل رفع لأن الضمير مبني كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "كالشبه الوضعي في اسمي جفتنا # والمعنوي في متى وفي هنا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٥).

(ج) كلمة النص الأغنية الثاني (بالضحكة دي)

بالضحكة دي

Link: <https://youtu.be/zQH2o3MLJuk>

بالضحكة دي قلبي متعلق
دي صورتها في دماغي بتعلق
لو أقول دي أحلى مافي الدنيا

مين بعد الجمال دا هيعلق
بالمشية دي كله يتعلم

لو أقول دي أحلي ما في الدنيا
مين بعد الجمال دا يتكلم

مضبوطة ضبطة مافيهاش غلطة
مافيهاش تلت الثلاثة كام
مش بجاملها ولا بجملها
دي حاجة مش محتاجة كلام

والنظرة دي فيا بتأثر
ودا حلم عمري بيتفسر
لو أقول دي أحلى ما في الدنيا

مرسومة رسمة وعليها بسمة
تتفتح قصادها البيان

والنظرة دي فيا بتأثر
ودا حلم عمري بيتفسر
لو أقول دي أحلي ما في الدنيا

(د) تحليل الفونولوجية في أغنية بالضحكة دي

يوضح شكل تركيب النحوية الموجودة في أغنية سهران لعمر و دياب أن شكل تركيب النحوية لمصر ينقسم الباحث إلى الشكليين و هما جملة اسمية و جملة فعلية كما يتلخص في الجدول ٣. شكل تركيب النحوية لللهجة المصرية. أدناه.

٣. شكل تركيب النحوية لللهجة المصرية

كمية الشكل	شكل تركيب النحوية
٨	جملة اسمية
٥	جملة فعلية

بناءً على البيانات الواردة في الجدول ٣. شكل تركيب النحوية لللهجة المصرية أعلاه ، يمكن ملاحظة أن شكل تركيب النحوية لللهجة المصرية في أغنية سهران لعمر و دياب ينقسم إلى جزأين ، وهما جملة اسمية (٨) و جملة فعلية (٥).

علم اللهجات يشمل جميع المستويات اللغوية مثل الفونولوجية (Fonologi) و الليكسيكال (Leksikal) والمورفولوجية (Morfologi) والدلالة (Semantik) و النحوية (Sintaksis) (هدايت وغيرها، ٢٠١٨، ص. ٣٦٤) وعلى هذا الأساس قام الباحث بتحليل الأغنية من حيث النحو.

ثم يستخدم الباحث النظرية النحوية في كتاب ألفية ابن مالك و الاجرومية، لأنهما كاملان و كثير في المعهد يستخدم الكتابان للمراجع.

أ. الجملة الاسمية

١. كلام "قلبي متعلق" هو جملة اسمية. لأنه يتكون من المبتدأ و الخبر و ليس فيه الفعل في أول الكلام. كلمة "قلبي" هي مبتدأ لأنها في الإبتداء و المعرفة لأنها يضاف إلى ياء المتكلم. كما نعرف في متن ألفية ابن مالك " و غيره معرفة كهـم و ذي # و هند و ابني و الغلام و الذي" (محمد، ٢٠١٤، ص. ١٥). و اعرابها مرفوع. في هذا الحال كسر الحرف الاخير في كلمة "قلب" كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "اخر ما أضيف لليا اكسر إذا# لم يك معتلا كرام و

قذا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ١٣٤). و كلمة "متعلك" هي خبر المبتدأ لأنها تقع بعد المبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك " و أول مبتدأ والثاني #فاعل أغنى في أسار دان" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٣). و اعرابها مرفوع بالمبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ورفعوا مبتدأ بالإبتدا#كذاك رفع خبر بالمبتدا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٥) ، و علامة رفعها ضمة ظاهرة في اخرها لأنها اسم مفرد كما في كتاب مختصر جدا "فأما الضمة فتكون علامة للرفع في الاسم المفرد ... إلى اخره". ليس في هذه الكلام الاختلاف من الفصحى.

٢. كلام "دي صورتها" في الفصحى هو " هذه صورتها ". و هو جملة اسمية. لأنه يتكون من المبتدأ و الخبر و ليس فيه الفعل في أول الكلام. كلمة "هذه" هي مبتدأ لأنها في الإبتداء و المعرفة. كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ولايجوز الإبتدا بالنكرة # ما لم تفد كعند زيد نمرة" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٦). كلمة "هذه" هي اسم الإشارة. و هي معرفة، كما نعرف في متن ألفية ابن مالك " و غيره معرفة كههم وذو# وهند وابن والغلام و الذي" (محمد، ٢٠١٤، ص. ١٥). و اعرابها في محل رفع، مبني على الكسر لانها اسم الإشارة كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "كالشبه الوضعي في اسمي جئتنا # والمعنوي في متى وفي هنا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٥). كلمة "صورتها" هي خبر المبتدأ لأنها تقع بعد المبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك " و أول مبتدأ والثاني #فاعل أغنى في أسار دان" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٣). و اعرابها مرفوع بالمبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ورفعوا مبتدأ بالإبتدا#كذاك رفع خبر بالمبتدا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٥) ، و علامة رفعها ضمة ظاهرة في اخرها لأنها اسم مفرد كما في كتاب مختصر جدا "فأما الضمة فتكون علامة للرفع في الاسم المفرد ... إلى اخره". ليس في هذه الكلام الاختلاف من الفصحى.

٣. كلام "مين بعد الجمال دا هيعلق" في الفصحى "من بعد الجمال هذا يعلق" وهو جملة اسمية. لأنه يتكون من المبتدأ والخبر و ليس فيه الفعل في أول الكلام. كلمة "من" هي مبتدأ لأنها في الإبتداء. كما نعرف في متن ألفية ابن مالك " و أول مبتدأ والثاني#فاعل أغنى في أسار دان " (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٣). كلام "يعلق" هي خبر المبتدأ لأنها تقع بعد المبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك " و أول مبتدأ والثاني#فاعل أغنى في أسار دان " (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٣). و هو فعل مضارع في التصريف اللغوي "هو". و اعرابه مرفوع لتجرده عن الناصب والجازم كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ارفع مضارعا إذا يجرد#من ناصب و جازم كتسعد" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٢٠٠).
٤. كلام "ما فيها غلطة" هو جملة اسمية. لأنه يتكون من المبتدأ والخبر و ليس فيه الفعل في أول الكلام. كلمة "ما فيها" هي خبر مقدم لأن الخبر محصور كما نعرف في كتاب الفية ابن مالك "وخبر المحصور قدم أبدا # كما لنا إلا اتباع أحمد" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٤١). كلمة "غلطة" هي مبتدأ مؤخر. اعرابها مرفوع. و علامة رفعه ضمة ظاهرة في اخره لأنه اسم مفرد. كما في كتاب مختصر جدا "فأما الضمة فتكون علامة للرفع في الاسم المفرد ... إلى اخره".
٥. كلام "دي حاجة" في الفصحى "هذه حاجة" و هو جملة اسمية. لأنه يتكون من المبتدأ والخبر و ليس فيه الفعل في أول الكلام. كلمة "هذه" هي مبتدأ لأنها في الإبتداء و المعرفة. كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ولا يجوز الإبتدا بالنكرة # ما لم تفد كعند زيد نمرة" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٦). كلمة "هذه" هي اسم الإشارة. و هي معرفة، كما نعرف في متن ألفية ابن مالك " و غيره معرفة كههم وذو# و هند وابن والغلام و الذي" (محمد، ٢٠١٤، ص. ١٥). و اعرابها في محل رفع، مبني على الكسر لانها اسم الإشارة كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "كالشبه الوضعي في اسمي جئتنا # والمعنوي في متى وفي هنا" (محمد،

٢٠١٤، ص. ٥). كلمة "حاجة" هي خبر المبتدأ لأنها تقع بعد المبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "و أول مبتدأ والثاني #فاعل أغنى في أسار ذان" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٣). و اعرابها مرفوع بالمبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ورفعوا مبتدأ بالإبتدا #كذاك رفع خبر بالمبتدا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٥)، و علامة رفعها ضمة ظاهرة في اخرها لأنها اسم مفرد كما في كتاب مختصر جدا "فأما الضمة فتكون علامة للرفع في الاسم المفرد ... إلى اخره".

٦. كلام "النظرة دي فيا بتأثر" في الفصحى "النظرة هذه في تأثر" و هو جملة اسمية. لأنه يتكون من المبتدأ و الخبر و ليس فيه الفعل في أول الكلام. كلمة "النظرة" هي مبتدأ لأنها في الإبتداء و المعرفة. كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ولايجوز الإبتدا بالنكرة # ما لم تفد كعند زيد نمرة" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٦). كلمة "النظرة" هي معرفة لأنها يقع "ال" فيها، كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "و غيره معرفة كههم وذو # وهند وابن والغلام و الذي" (محمد، ٢٠١٤، ص. ١٥). و اعرابها مرفوع بالإبتداء كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ورفعو مبتدأ بالإبتدا #كذاك رفع خبر بالمبتدا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٥). و كلمة "تأثر" هي خبر المبتدأ لأنها تقع بعد المبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "و أول مبتدأ والثاني #فاعل أغنى في أسار ذان" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٣). و اعرابها في محل رفع لأنها خبر الجملة الفعلية كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ومفردا يأتي و يأتي جملة # حاوية معنى الذي سيقى له" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٥).

٧. كلام "دا حلم" في الفصحى "هذا حلم" و هو جملة اسمية. لأنه يتكون من المبتدأ و الخبر و ليس فيه الفعل في أول الكلام. كلمة "هذا" هي مبتدأ لأنها في الإبتداء و المعرفة. كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ولايجوز الإبتدا بالنكرة # ما لم تفد كعند زيد نمرة" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٦). كلمة "هذه" هي

اسم الإشارة. و هي معرفة، كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "و غيره معرفة كههم وذوي# و هند وابن والغلام و الذي" (محمد، ٢٠١٤، ص. ١٥). و اعرابها في محل رفع، مبني على الكسر لانها اسم الإشارة كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "كالشبه الوضعي في اسمي جئتنا# والمعنوي في متى وفي هنا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٥). كلمة "حلم" هي خبر المبتدأ لأنها تقع بعد المبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "و أول مبتدأ والثاني# فاعل أغنى في أسار ذان" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٣). و اعرابها مرفوع بالمبتدأ كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ورفعوا مبتدأ بالإبتدا# كذاك رفع خبر بالمبتدا" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٣٥)، و علامة رفعها ضمة ظاهرة في اخرها لأنها اسم مفرد كما في كتاب مختصر جدا "فأما الضمة فتكون علامة للرفع في الاسم المفرد ... إلى اخره".

٨. كلام "عليها بسمة" هو جملة اسمية. لأنه يتكون من المبتدأ و الخبر و ليس فيه الفعل في أول الكلام. كلمة "عليها" هي خبر مقدم لأن الخبر محصور كما نعرف في كتاب الفية ابن مالك "وخبر المحصور قدم أبدا# كما لنا إلا اتباع أحمد" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٤١). كلمة "بسمة" هي مبتدأ مؤخر. اعرابها مرفوع. و علامة رفعه ضمة ظاهرة في اخره لأنه اسم مفرد. كما في كتاب مختصر جدا "فأما الضمة فتكون علامة للرفع في الاسم المفرد ... إلى اخره".

ب. الجملة الفعلية

١. كلام "أقول" هو جملة فعلية. و هو فعل مضارع في التصريف اللغوي "أنا". و اعرابه مرفوع لتجرده عن الناصب والجازم كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ارفع مضارعا إذا يجرد# من ناصب و جازم كتسعد" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٢٠٠). و الفاعل هو ضمير مستتر تقديره "أنا".

٢. كلام "بالمشية هذه كله هيتعلم" في الفصحى "يتعلم كله هذه بالمشية" و هو جملة فعلية. كلمة "يتعلم" هي فعل مضارع في التصريف اللغوي

"هو". و اعرابه مرفوع لتجرده عن الناصب والجازم كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ارفع مضارعا إذا يجرد#من ناصب و جازم كتسعد" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٢٠٠). و كلمة "كله" هي فاعل (اسم الظهير) لأنها تقع بعد الفعل كما نعرف في متن ألفية ابن مالك " وبعده فعل فاعل فإن ظهر# فهو و إلا فضمير استتر" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٧٦). و اعرابها مرفوع كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "الفاعل الذي كمرفعي أتى# زيد منيرا وجهه نعم الفتى" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٧٦). و علامة رفعها ضمة ظاهرة في اخرها لأنها اسم مفرد كما في كتاب مختصر جدا "فأما الضمة فتكون علامة للرفع في الاسم المفرد ... إلى اخره".

٣. كلام "يعلق" هو جملة فعلية. و هو فعل مضارع في التصريف اللغوي "هو".

و اعرابه مرفوع لتجرده عن الناصب والجازم كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ارفع مضارعا إذا يجرد#من ناصب و جازم كتسعد" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٢٠٠). و الفاعل هو ضمير مستتر تقديره "هو".

٤. كلام "تأثر" هو جملة فعلية. و هو فعل مضارع في التصريف اللغوي "هي".

و اعرابه مرفوع لتجرده عن الناصب والجازم كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ارفع مضارعا إذا يجرد#من ناصب و جازم كتسعد" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٢٠٠). و الفاعل هو ضمير مستتر تقديره "هي".

٥. كلام "تنفتح" هو جملة فعلية. و هو فعل مضارع في التصريف اللغوي

"هي". و اعرابه مرفوع لتجرده عن الناصب والجازم كما نعرف في متن ألفية ابن مالك "ارفع مضارعا إذا يجرد#من ناصب و جازم كتسعد" (محمد، ٢٠١٤، ص. ٢٠٠). و الفاعل هو ضمير مستتر تقديره "هي".

الباب الرابع

الخلاصة و الافراحت

أ- الخلاصة

بناء على الشرح أعلاه حصل الباحث على النتائج و أخذ الباحث

الخلاصة كما يلي:

١- الفونولوجية في أغنية عمرو دياب

ينقسم شكل الفونولوجية في الأغنية التي غناها عمرو دياب إلى ثلاثة (٣) وهي تغيير الصوت وإضافة الصوت وإصدار الصوت. في الأغنية الأولى (سهران) ، وجد الباحث ٤٢ شكلا من تغيير الصوت. في تغيير الصوت ، ينقسم الباحث إلى قسمين ، وهما تغيير الصوت في الحركة و تغيير الصوت في الحرف. في تغيير الصوت في الحركة ، وجد الباحث ٢٥ شكلاً. في المتوسط ، هناك تغيير في حركة (الفتحة) إلى (الكسرة) والكثير من الحروف الساكنة التي لا تنبغيها قراءة السكون و قراءة الوصل. و تغيير الصوت في الحرف ، وجد الباحث ١٧ شكلاً. في المتوسط ، هناك تغيير في حرف (ق) إلى حرف (ء). يحدث ذلك في حالة وجود الاختلافات في اللهجات ؛ شكل واحد من شكل اصدار الصوت وشكل واحد من شكل إضافة الصوت. ثم في الأغنية الثانية (بالضحكة دي) وجد الباحث ٢٤ شكلا من تغيير الصوت ، و في تغيير الصوت ، ينقسم الباحث إلى قسمين ، وهما تغيير الصوت في الحركة و تغيير الصوت في الحرف. في تغيير الصوت في الحركة ، وجد الباحث ٢٤ شكلاً. في المتوسط ، هناك تغيير في حركة (الفتحة) إلى (الكسرة) والكثير من الحروف الساكنة التي لا تنبغيها قراءة السكون

و قراءة الوصل. و تغيير الصوت في الحرف وجد الباحث ١٣ شكلاً. في المتوسط ، هناك تغيير في حرف (ق) إلى حرف (ء). يحدث ذلك في حالة وجود الاختلافات في اللهجات ؛ و ١١ شكلاً من أشكال إضافة الصوت. في هذه الأغنية الثانية لم تجد الباحث اصدار الصوت.

أظهرت نتائج البحث الفونولوجية التي حصل عليها الباحث في أغنية سهران و بالضحكة دي اللتان غناهما عمرو دياب وجود الاختلافات الكثيرة في الأصوات التي تصدرها اللهجة المصرية والفصحى. حدث ذلك بسبب الاختلافات في اللهجات بين الاثنين. يرجع الاختلاف إلى اختلاف الولاية وعادات الناس في الولاية. تتماشى نتائج البحث مع النظريات الحالية وتعزيز البحث السابق في فونولوجية اللهجات المصرية.

٢- النحوية في أغنية عمرو دياب

ينقسم شكل تركيب نحوية في الأغنية التي غناها عمرو دياب إلى قسمين ، وهما جملة اسمية و جملة فعلية. في الأغنية الأولى (سهران) وجد الباحث ٤ أشكال من جملة اسمية و ٩ أشكال من جملة فعلية. ثم في الأغنية الثانية (بالضحكة دي) وجد الباحث ٨ أشكال من جملة اسمية و ٥ أشكال من جملة فعلية.

أظهرت نتائج البحث التي حصل عليها الباحث في أغنية سهران و بالضحكة دي اللتان غناهما عمرو دياب على الرغم أنها أغنية ولها اختلافات في اللهجات ، لأنها تستطيع أن يفحص الباحث تركيب نحويتها بناء على

النظريات الموجودة في كتاب الألفية والاجرومية وغيرها. بشكل عام ، في تركيب الكلمة النحوية باللهجة المصرية في أغنية عمرو دياب ، في المتوسط سواء ولا يحدد عن نظريات النحو الموجودة.

ب- الافتراحات

في هذا اليوم وهذا العصر ، يجب أن تكون مثل هذه الأبحاث مصدر قلق للشباب حيث من المعروف اليوم أن جميعهم تقريبًا يعتمدون على الإنترنت ويمكن الوصول إلى الأغاني بسهولة ، مثل يوتوب. لأن مثل هذا البحث يمكن أن يساعدهم في فهم الأغاني العربية ، وخاصة اللهجات المصرية بمجرد الاستماع إليها. يمكن لهذا البحث أيضًا أن يجعل الكاتب والطلاب وغيرهم مهتمين بتعلم اللهجة المصرية.

بالنسبة للباحثين المستقبليين ، يسهلون على المستمعين للأغاني العربية ، وخاصة للهجة المصرية ، من خلال توفير النص الغنائي العربي الفصحي بالإضافة إلى الكلمات الأصلية للأغنية. حتى يتمكنوا من مقارنة الأغنية وفهمها مباشرة دون تحليلها أولاً. يمكن أن يساعد هذا أيضًا الباحثين المستقبليين في تحليلهم.

قائمة المراجع

١- المصادر

- (أ) أغنية عمرو دياب "سهران": https://youtu.be/n_3d1ApZRIU
- (ب) أغنية عمرو دياب "بالضحكة دي": https://youtu.be/n_3d1ApZRIU

٢- المراجع

(أ) المراجع العربية

- إدريس، نصر الدين. (٢٠١٧). علم الأصوات لدراسي اللغة العربية من الإندونيسيين. مالانج: لسان العربي.
- إيكافاريري، كيكي أغوستا. (٢٠١٩). تحليل فونولوجية ومرفولوجية في اللهجة المصرية في أغنية تامر حسني. مالانج: كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم.
- الغليبي، مصطفى. (٢٠١٧). جامع الدروس العربية. بيروت: دار الكتب العلمية.
- دحلان، أحمد زيني. مختصر جدا. سورابايا: الهداية.
- حسنة، أولية. (٢٠١٦). أشكال اللهجات العربية الفصحى إلى العامية في أغني عمرو دياب (دراسة تحليلية وصفية). مالانج: كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم.
- محمد بن جمال الدين بن مالك. (٢٠١٤). الفية ابن مالك. جاتيروغو: كامفوغ كياهي.
- عبد الله. متممة الاجرومية. سورابايا: دار العلم.
- شاكرا، عبد القادر. (١٩٧١). علم الأصوات العربية: علم الفونولوجيا. بيروت: دار الكتب العلمية.

(ب) المراجع الأجنبية

- Aflahah. (2018). *Kajian Kebahasaan*. Pamekasan: Duta Media Publishing
- Alwi, Hasan dan Dendy Sugino, ed. (1999). *Telaah Bahasa dan Sastra*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia.
- Anastas, Jeane W. (1999). *Research Design for Social Work and The Human Services*. New York: Columbia University
- Arifin, Bahri dan Syamsul Rijal. (2019). *Bahasa Daerah di Kalimantan Utara*. Yogyakarta: CV Istana Agency
- Arifin, Zaenal dan Junaiyah. (2008). *Sintaksis: Untuk Mahasiswa Strata Satu Jurusan Bahasa atau Linguistik dan Guru SMA atau SMK*. Jakarta: Grasindo.
- Berg, Bruce L. (1988). *Qualitative Research Methods For The Social Sciences*. Needham: Pearson Education Company.
- Crowston, Kevin, dkk, ed. (2016). *Open Source Systems: Integrating Communities*. Berlin: Springer.
- David, Matthew and Carole D. Sutton. (2004). *Social Research: The Basics*. California: SAGE Publishing.
- Dimiyati, Johni. (2013). *Metodologi Penelitian Pendidikan dan Publikasinya pada Pendidikan Anak Usia Dini (PAUD)*. Jakarta: Kencana.
- Erni, dkk. (2020). *Riset Budaya Mempertahankan Tradisi di Tengah Krisis Moralitas*. Pare-Pare: IAIN Pare-Pare Nusantara Press.
- Gani, Saida dan Berti Arsyar. (2018). "Kajian Teoritis Struktur Internal Bahasa (Fonologi, Morfologi, Sintaksis dan Semantik)" dalam *Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*. Universitas Muhammadiyah Gresik, Gresik. Vol. 07, No. 01, Juni tahun 2018.
- Hastuti, Anisa Puji, dkk. (2018). "Pemakaian Fonologi dan Leksikon Bahasa Jawa: Studi sosiodialektologi di Kabupaten Batang" dalam *Jurnal Sastra Indonesia*. Universitas Negeri Semarang, Semarang. Vol. 07, No. 01, Hal. 7-9, Tahun 2018.
- Hidayat, Rahayu Surtiati, dkk. (2018). *Hakikat Ilmu Pengetahuan Budaya*. Jakarta: Yayasan Pustaka Obor Indonesia.

- Keraf, Gorys. (1996). *Tata Bahasa Indonesia*. Jakarta: Ikrar Mandir Abadi.
- Kurnia, Rita. (2019). *Bahasa Anak Usia Dini*. Yogyakarta: Deepublish
- Kusrianto, Adi. (2010). *Cara Praktis & Cepat Bekerja dengan EXCEL 2007 & 2010*. Jakarta:
- Kushartanti, Yuwono, dkk, ed. (2007). *Pesona Bahasa: Langkah Awal Memahami Linguistik*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Maynard, Travis. (2017). *Getting Started With Gulp*. Birmingham: Packt.
- Merriam, Sharan B. (2009). *Qualitative Research: A Guide to Design and Implementation*. San Francisco: Jossey-Bass.
- Mufrodi. (2015). "Fonologi dan Morfologi Bahasa Arab 'Amiyah Mesir" dalam jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban. Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta, Jakarta. Vol. 02, No. 02, Hal 192-215, Nopember tahun 2015.
- Nadra. (2008). *Rekonstruksi Bahasa Minangkabau*. Minangkabau: Andalas University Press.
- Nafisah, Saidatun. (2017). "Proses Fonologis dan Pengkaidahannya dalam Kajian Fonologu Generatif" dalam Jurnal Deiksis. Universitas Indraprasta PGRI, Jakarta. Vol. 09, No. 01, Hal 70-78, Januari tahun 2017.
- Rahardi, Kunjana. (2005). *Pragmatik: Kesantunan Imperatif bahasa Indonesia*. Jakarta: Erlangga.
- Riga. (2002). *Bahasa Arab Sistematis 2 Kaidah Nahwu*. Pekanbaru: Basis Ummah.
- Shirish, Tirhekar Sushma. (2013). *Research Methodology In Education*. Morrisville: Lulu Press.
- Stommel, Manfred and Celia E. Wills. (2004). *Clinical Research: Concepts and Principles for Advanced Practice Nurses*. Philadelphia: Lippincott Williams dan Wilkins.
- Taylor, John K and Cheryl Cihon. (2004). *Statistical Techniques for Data Analisis*. London: Chapman and Hall/CRC.

- Timotius, Kris H. (2017). *Pengantar Metodologi Penelitian: Pendekatan Manajemen Pengetahuan untuk Perkembangan Pengetahuan*. Yogyakarta: Penerbit ANDI.
- Unsiyah, Frida dan Ria Yuliati. (2018). *Pengantar Ilmu Linguistik*. Malang: UB Press.
- Yuliana, Eka, dkk. (2020). *Linguistik Umum*. Ponorogo: Uwais Inspirasi Indonesia.
- Yuliati, Ria dan Frida Unsiyah. (2018). *Fonologi*. Malang: UB Press.
- Yusri dan Mantasiah.R. (2020). *Linguistik Mikro (Kajian Internal Bahasa dan Penerapannya)*. Yogyakarta: Deepublish.

(ج) مواقع الإنترنت

https://en.wikipedia.org/wiki/Amr_Diab

https://jejakjabar.com/wiki/Amr_Diab

سيرة ذاتية

عارف مالك عزيز، ولد في باندونج، ٦ نوفمبر ١٩٩٨ م. تخرج من المدرسة روضة الاطفال "سراجا" باندونج سنة ٢٠٠٤ م، ثم التحق بالمدرسة الإبتدائية الحكومية ١ بانجاران باندونج سنة ٢٠١١ م، ثم التحق بالمدرسة المتوسطة مسلك الهدى كامسان باندونج سنة ٢٠١٤ م، ثم التحق بالمدرسة الثانوية الحكومية ١



بانجاران باندونج سنة ٢٠١٧ م، ثم التحق بالجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية مالانج حتى حصل درجة سرجانا في قسم اللغة العربية و أدبها سنة ٢٠٢١ م.